

Augkopības terminoloģijas darba grupā apstiprināto terminu saraksts

<i>Nr.</i>	<i>EN</i>	<i>Context, definition</i>	<i>TermRef</i>	<i>LAT</i>	<i>FR</i>	<i>DE</i>	<i>LV</i>
1.	aerated water	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading No 2009	Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals, Annex B		eaux gazéifiées	kohlensäurehaltiges Wasser	aerēts ūdens; gāzēts ūdens
2.	agar-agar	DEF: A colloidal extract of algae; used especially in culture media and as a gelling agent in foods. DRE: Biology Dict.; DFL: (pārt.) Polisaharīds (iegūts no jūras aļģēm), ko lieto gelu veidošanai dažādos pārtikas produktos. DRL: Zinātnes un tehnoloģijas vārdn.;	Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals, Annex A				agaragars, agars

		DFL: Receklis no jūras aļģēm, ko lieto mikrobioloģijā barotnēm, arī konditorejas rūpniecībā. DRL: Svešvārdu vārdn.					
3.	aggregate sample	DFL: Visu no partijas vai apakšpartijas ņemto elementārparaugu kopums. DRL: Vides un patērētāju veselības aizsardzība, ZM	Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers		échantillon global	Sammelprobe	apvienotais paraugs
4.	aliquot portion, aliquot	transfer by precision pipette, according to the details given in the table, an aliquot portion; DFE: aliquot -A portion of a specimen used for testing. DRE: U.S. Department of Labor, Glossary	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilizers		partie aliquote	aliquoter Teil	alīkvotā daļa
5.	ammoniacal silver	Ammoniacal silver solution, according to	Directive 77/535/EEC		ammoniacale d'argent		amonjakāls

	solution	solution, according to Tollens. Mix 500 ml of 10 % silver nitrate (AgNO ₃) solution in water with 500 ml of 10 % ammonia	on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilisers, Method 2.4				sudrabs
6.	anhydrous iron sulphate	the liquid darkens and then clears with the formation of a yellow-green anhydrous iron sulphate suspension	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilisers		sulfate de fer anhydre	WASSER FREIEM EISENSU LFAT	bezūdens dzelzs sulfāts
7.	artificial honey		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals, Annex A				mākslīgais medus
8.	bacterial causes	damaged grains are those rendered unfit for human consumption and, as regards feed grain, for consumption by cattle, owing to putrefaction,	Regulation (EEC) no 2731/75 of the council of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat, Annex I [nav spēkā]				bakteriāls ierosinātājs

		mildew, or bacterial or other causes					
9.	bin		Commission Regulation (EC) No 2148/96 of 8 November 1996 laying down rules for evaluating and monitoring public intervention stocks of agricultural products, Article 1				apcirknis
10.	boiling water bath	Wash the neck of the flask with several millilitres of water, and place in the neck of the flask a small, long-stemmed funnel. Heat in a boiling water bath for an hour and then wash the stem of the funnel with a few millilitres of water, and place in the neck of the flask a small, long-stemmed funnel. Heat in a boiling water bath for an hour and then	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilisers				verdoša ūdens vanna

		wash the stem of the funnel with a few millilitres of water.					
11.	bran		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals		son	Schalenkleie, Kleie	klijas
12.	breadmaking quality		Commission Regulation (EEC) No 2486/92 of 27 August 1992 amending Regulation (EEC) No 689/92 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies, preamble				maizes cepamā kvalitāte
13.	brine		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals		saumure, eau saline	Salzlake, Salzlösung, salzhaltiges Wasser, Sole	sālījums
14.	broken grains	total percentage of matter other than basic cereals of unimpaired quality · 5 % of which ·	Regulation (EEC) no 2731/75 of the council of 29 October 1975 fixing standard qualities for common		grains brises	Bruchkorns	šķeltie graudi

		: 5 %, of which : - percentage of broken grains : 2 %	wheat, rye, barley, maize and durum wheat, Article 1 [nav spēkā]				
15.	broken rice	Grain fragments the length of which does not exceed three-quarters of the average length of the whole grain.	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff		brisures du riz	Bruchreis	šķeltie rīsi
16.	brown rice, husked rice, cargo rice	The rice of which the dry outer covering (husk) has been removed; Examples of rice falling within this definition are those with the commercial descriptions "brown rice", "cargo rice", "loonzain" and "riso sbramato"; DFE: Brown Rice -	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				lobīti rīsi

		<p>Kernels of rice from which only the hull has been removed. The light brown color is caused by the presence of bran layers, which are rich in minerals and vitamins. Cooked brown rice has a slightly chewy texture and a nut-like flavor. DRE: Carolina Rice Glossary; DFE: husked rice - Rice grain without hulls or husks. Also known as brown or cargo rice. DRE: Definition and classification of commodities</p>					
17.	buckwheat	<p>DFE: An annual Asian plant (<i>Fagopyrum esculentum</i>) having clusters of small whitish or pinkish flowers and small, seedlike, triangular fruits. DRE: Answers.com; DFL: Viengadīgs, vidēja lieluma (ga 10-60 cm, kultūras</p>	<p>Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals</p>	<p><i>Fagopyrum esculentum</i> <i>Moench</i></p>	sarrasin	Buchweizen	griķi; (bot.) sējas griķis

		<p>šķirnes arī lielākas) sūreņu dzimtas lakstaugš. Stublājs stāvs, kails, maz zaro, parasti ar iesarkanu nokrāsu. Lapas ar kātu, uz stublāja pamīšus, veselas, trīsstūrains bultveida (ga 2-6 cm, pl 1-5 cm), nedaudz platas. Plātnes mala gluda, gals smails, pamats bultveida. Turzīte īsa un kaila. Ziedi blīvās ķekarveida ziedkopās stublāja (zaru) galā un augšējo lapu žāklēs. Apziednis vienkāršs, piecdaļīgs, no balta līdz iesārtam (ga 0.3-0.4 cm). Auglis - brūns, trīššķautņains riekstiņš ar līdzenām, asām šķautnēm. Zied no</p>					
--	--	---	--	--	--	--	--

		jūnija līdz augustam. DRL: Latvijas daba					
18.	bug-ridden grain	NOE: Grains damaged by pests: Grains which have been nibbled. Bug- ridden grains also ... NRE: Support Buying of Cereals	Regulation (eec) no 2731/75 of the council of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat, Article 1		grains punaises appartienne nt	Wanzenwe izen gehört	kaitēkļu bojāti graudi
19.	canary seed	the seed of <i>Phalaris canariensis</i> , used as food for canaries; also the plant itself	Council Regulation (EC) No 3093/95 of 22 December 1995 laying down the rates of duty to be applied by the Community resulting from negotiations under GATT Article XXIV.6 consequent upon the accession of Austria, Finland and Sweden to the European Union				Kanāriju spulgzāles sēklas
20.	cassava starch, manioc starch	DFE: manioc - A starch made by leaching and drying the root of the cassava plant; the	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to				manioka ciete

		source of tapioca; a staple food in the tropics [syn: <u>cassava, cassava starch, manioca</u>]; DFR: Online Dict.	Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
21.	castor oil plant, castor-oil plant, castor bean	NOL: Rīcinaugs (<i>Ricinus communis</i> L.) ir eifrobiju dzimtas daudzgadīgs lakstaugš. Izcelsme - ziemeļaustrumu Āfrika. Sens kultūraugs. Kultūrā daudz pasugu un šķirņu. Sēklās līdz 59 % eļļas, kā arī indīga olbaltumviela rīcins un alkaloīds rīcinīns. Cilvēks var saindēties no vienas sēklas NRL: Informatīvais ziņojums par rīcinauga sēklu izmantošanas reglamentācijas nepieciešamību,	Council Directive of 22 April 1999 on the undesirable substances and products in animal nutrition, Annex I	<i>Ricinus communis</i> L.			rīcinaugs; rīcins

		ZM				
22.	chick-peas, chickpeas, garbanzos	DFE: Chick peas. These round, tan-colored beans come from the Mediterranean region and the Middle East. They are called chick peas because each bean has a small peak that resembles a chicken's beak. They are also known as garbanzo beans or ceci beans. Chick peas possess a nutty, earthy flavor and are very versatile. Not available fresh, they are found dry or, more commonly, canned in salt water. DRE: Ingredients Glossary; DFE: Chickpeas are round, tan-colored members	Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Cicer arietinum L.</i>		Kichererbsen aunazirni

		<p>of the pea family that are often referred to as dried beans. They have a firm texture and a mildly nutlike flavor. Available dried or precooked in cans, they are also known as garbanzo beans or ceci beans. DRE: Cooking Glossary; DFE: Garbanzos - Chickpeas; originally from Spain; round, beige beans with a nutty flavor. DRE: Cooking Glossary</p>					
23.	industrial chicory			<i>Cichorium intybus L. (partim)</i>			sakņu cigoriņi
24.	witloof chicory			<i>Cichorium intybus L. (partim)</i>			vitlufa cigoriņi

25.	turnip rape, rape	<p>Eļļas augu un šķiedraugu sēkludzēšanas un sēklu tirdzniecības noteikumi; <i>Brassica napus</i> belongs to a group of six genetically related species (RTMbbelen et al., 1989): <i>B. rapa</i> Linnaeus (= <i>B. campestris</i> Linnaeus), field mustard, turnip, turnip rape, bird rape, a diploid species n=10, originally spread throughout much of Europe, Asia, northern India, and northern Africa, and now either grown as a vegetable or oil crop, or spread as an occasional weed in much of the United States. [Taxonomy of</p>	<p>Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights</p>	<p><i>Brassica campestris</i> <i>L. ssp. oleifera</i>, <i>Brassica rapa ssp. oleifera</i></p>	<p>navet, navette</p>	<p>Rübsen, weiße Rübe</p>	<p>ripsis</p>
-----	-------------------	--	---	---	----------------------------	-------------------------------------	---------------

		Rapeseed]					
26.	colza, rape, swede rape, spring swede rape, canola	A plant, <i>Brassica napus</i> , grown as food for livestock and for its seeds, from which oil is made; The French name of cole-seed.; DFE: colza - Eurasian plant cultivated for its seed and as a forage crop. DRE: Online Dict.; DFE: rape - A European plant (<i>Brassica napus</i>) of the mustard family, cultivated as fodder and for its seed that yields a valuable oil. Also called colza, oil-seed rape.. DRE: Dict. Thesaurus	Council Directive 2002/57/EC of 13 June 2002 on the marketing of seed of oil and fibre plants	<i>Brassica napus</i> L. <i>ssp. oleifera</i> , <i>Brassica napus</i> L., <i>Brassica napus</i> var. <i>napus ssp. oleifera</i>	colza, canola	Raps	rapsis
27.	groundnut/peanut			<i>Arachis hypogea</i> L.			zemesrieksti
28.	brown mustard			<i>Brassica juncea</i> (L.)			sareptas sinepes

				<i>Czernj et Cosson</i>			
29.	black mustard			<i>Brassica nigra (L.) Koch</i>			melnās sinepes
30.	hemp			<i>Cannabis sativa L.</i>			kaņepes
31.	cotton			<i>Gossypium spp.</i>			kokvilna
32.	white mustard			<i>Sinapis alba L.</i>			baltās sinepes
33.	merrillsoya bean			<i>Glycine max (L.)</i>			soja
34.	copra	DFE The dried meat of the coconut; produced by cutting coconuts in half and opening them up to dry under the sun. DRE: Glossary	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				kopra
35.	crusher	crusher made of a material which does not absorb	Regulation (eec) no 2731/75 of the council of 29 October 1975		appareil a concassage	Zerkleiner ungsgerät	drupinātājs

		moisture, is easy to clean, enables crushing to be effected quickly and evenly without overheating, limits contact with the outside air to the minimum, and meets the requirements mentioned in 2 (e.g. a detachable roller mill).	fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat, Annex II				
36.	cultivar	Phytotoxicity to target plants (including different cultivars), or to target plant products; DFE: A variety created through horticultural processes that do not occur naturally. The cultivar name follows the botanical name. It is	Council Directive 91/414/EEC of 15 July 1991 concerning the placing of plant protection products on the market		cultivar	Kulturvari etät	šķirne

		not italicized and is set within single quotation marks. DRE: <i>A Green Thumb Glossary</i>					
37.	dessicator, desiccator, dryer	Leave to cool in a desiccator and weigh	Commision Regulation (EEC) No 1908/84 of July 1984 fixing the standard methods for determining the quality of cereals		dessiccateur	Exsikkator	eksikators
38.	distillation flask, distilling flask	and place it in the distilling flask of the apparatus.	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilisers				destilācijas kolba
39.	double hybrid		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				divkāršais hibrīds

40.	opium poppy	DFE: An annual plant (<i>Papaver somniferum</i>) native to Turkey and adjacent areas, having grayish-green leaves and variously colored flowers. DRE: Answers.com	Council Directive 2002/57/EC of 13 June 2002 on the marketing of seed of oil and fibre plants	<i>Papaver somniferum</i> L.	oeillettes; pavots	Mohn	miega magones; (bot.) miega magone
41.	oat			<i>Avena sativa</i> L.			auzas
42.	barley			<i>Hordeum vulgare</i> L.			mieži
43.	rice			<i>Oryza sativa</i> L.			rīsi
44.	rye	DFL: Viengadīgs pārziemojošs, liels (ga 40-180 cm, atkarībā no šķirnes) graudzāļu dzimtas lakstaugs. Stiebrs stāvs, stingrs, pelēkzaļš. Lapas gari smailas, kailas (pl 0.3-2 cm). Maksts kaila, šķelta, pie pamata	Council Directive 86/155/EEC of 22 April 1986 amending, on account of the accession of Spain and Portugal, certain Directives concerning the marketing of seeds and plants	<i>Secale cereale</i> L.	seigle	Roggen	rudzi; (bot.) sējas rudzis

		<p>sirpjveida austiņas. Ziedkopa - lineāra, salikta vārpa (ga 5-15 cm) ar sēdošām vārpiņām blīvi 2 rindās. Katru vārpiņu veido 3 satuvināti ziedi - 2 divdzimumu un 1 (augšējais) rudimentārs. Vārpiņas plēksnes šauras, sarveida, ar dzeloņainu ķīli un akotveidīgu galu (dažreiz ir akots). Ārējai zieda plēksnei ķīlis spārnaini dzeloņains, tā galā beidzas ar ļoti garu (līdz 15 cm) akotu. Auglis - garš, veltenisks grauds (ga 0.7-1.2 cm) ar dziļu garenrievu. Zied jūnijā. DRL: Latvijas daba</p>					
45.	canary grass			<i>Phalaris canariensis</i>			kanāriju spulgzāle

				<i>L.</i>			
46.	caraway	DFE: A biennial Eurasian herb (<i>Carum carvi</i>) in the parsley family, having finely divided leaves and clusters of small, white or pinkish flowers. DRE: Answers.com	Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Carum carvi</i> <i>L.</i>	cumin des prės; carvi	Kümmel	ķimenes; (<i>bot.</i>) pļavas ķimene
47.	safflower	Bermuda grass, Harding grass (Phalaris), sorghum, Sudan grass, safflower, gourd and cardoon are important species for the production of agricultural or vegetable plants in the enlarged Community; DFE: Thistlelike Eurasian plant widely grown for its red or orange flower heads and seeds that yield a valuable oil. DRE: An Internet Dict.	Council Directive 86/155/EEC of 22 April 1986 amending, on account of the accession of Spain and Portugal, certain Directives concerning the marketing of seeds and plants	<i>Carthamus tinctorius L.</i>	carthame	Saflor; Saflorpflan ze	saflors; (<i>bot.</i>) krāsu saflors

48.	sorghum		Commission Regulation (EEC) No 1908/84 of July 1984 fixing the standard methods for determining the quality of cereals, preamble	<i>Sorghum bicolor (L.) Moench</i>			sorgo
49.	sunflower	DFL: Viengadīgs, ļoti liels (ga 1-3 m) kurvziežu dzimtas lakstaugš. Sakne spēcīga. Stublājs stāvs, masīvs, nezaro, tāpat kā lapas raupjš un apmatots. Lapas veselas, eliptiskas (ga 10-20 cm, pl 5-10 cm), abpusēji apmatotas, ar 3 labi saredzamām dzīslām. Visas lapas ar kātu, plātnes mala attāli zāģzobaina, gals smails, pamats sirdsveidīgs. Ziedi ļoti platos kurvīšos (pl līdz 70 cm) stublāja galotnē. Vīkala lapas	Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June establishing a support system for producers of certain arable crops	<i>Helianthus annuus L.</i>		Sonnenblume	saulespuķe, (bot.) vasaras saulgrieze

		zālainas, apmatotas, jumstiņveidīgas. Ziedgultne plakana. Kausmatiņu nav. Mēlziedi neauglīgi, dzelteni (ga 4-10 cm, pl 1-2 cm), visapkārt kurvīša ārmalā. Stobrziedi auglīgi, dzelteni vai sārtrūni. Auglis - konusveidīgs sēklenis, gatavs pelēks, ar koksnainu apvalku. Zied jūlijā un augustā. DRL: Latvijas daba					
50.	Sudan grass			<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.			Sudānas zāle
51.	sorghum and Sudan grass Stapf.Hybrids			<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench × <i>Sorghum sudanense</i> (Piper)			sorgo un Sudānas zāli Hibrīdi
52.	triticale	A hybrid grain resulting from crossing wheat and	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12		triticale	Triticale	tritikāle

		rye. The name is derived from the two genera names <i>Triticum</i> and <i>Secale</i> . <i>Triticale</i> combines the high yield and protein of wheat with the winter hardiness of rye.	October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
53.	wheat	the name must be supplemented by particulars of the type or types of wheat used; DFE: <i>Wheat</i> , common name for cereal grasses of a genus of the grass family, cultivated for food, such as bread, since prehistoric times by the peoples of the temperate zones and now the most important grain crop of those regions. Wheat is a tall, annual plant	Commission Regulation (EC) No 2193/94 of 8 September 1994 amending Regulation (EEC) No 2454/93 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code	<i>Triticum L.</i>		Weichweizen	kvieši

		attaining an average height of 1.2 m (4 ft). The leaves, which resemble those of other grasses, appear early and are followed by slender stalks terminating in spikes, or so-called ears, of grain. DRE: International Starch Institute					
54.	durum wheat, hard wheat	species of wheat, <i>Triticum durum</i> , or one of its varieties, characterized by hard seeds rich in gluten and yielding a flour used in the manufacture of spaghetti	Commission Regulation (EC) No 778/1999 of 15 April 1999 opening and providing for the administration of tariff quotas for 300 000 tonnes of quality wheat and 50 000 tonnes of durum wheat and repealing Regulations (EC) No 529/97 and (EC) No 2228/96	<i>Triticum durum</i> Desf.	blé dur	Hartweizen	cietie kvieši
55.	soft wheat, common wheat	DFE: soft wheat - a general term for varieties of wheat that contain	Commission Regulation (EC) No 2193/94 of 8 September 1994	<i>Triticum aestivum</i> L. (<i>Triticum vulgare</i> L.)		Weichweizen	mīkstie kvieši, parastie kvieši; (<i>bot.</i>) parastais kviešis

		<p>that contain relatively small amounts of gluten. DRE: Glossary – Food Resource; DFL: Viengadīgs, liels (ga 40-150 cm) graudzāļu dzimtas lakstaugi. Stiebrs stāvs, stīvs, kails tāpat kā maksts un lapas. Lapas diezgan platas (pl 0.5-2 cm), mēlīte īsa, lapas maksts šķelta. Vārpa (ga 10-18 cm) drukna, nelīdzena. Vārpiņas sēdošas 2 regulārās rindās ap vārpas asi. Vārpiņā līdz 9 ziedi, no tiem 2-3 ir auglīgi, pārējie - neauglīgi. Vārpiņas plēksnes augšdaļā ar spārnainu šķautni, gals ar zobīņu. Ārējā zieda plēksne bez šķautnes, iekšējā -</p>	<p>September 1994 amending Regulation (EEC) No 2454/93 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code</p>				
--	--	--	---	--	--	--	--

		divšķautņaina, uz šķautnēm skropstaini matiņi. Akots garš. Auglis - liels grauds. Zied jūnijā. DRL: Latvijas daba					
56.	spelt, spelt wheat		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Triticum spelta L.</i>	épeautre	Spelz	speltas kvieši, plēkšņu kvieši
57.	maize, corn		Council Regulation (EEC) No 3579/91 of 25 November 1991 on the application of Decision No 3/91 of the EEC-Jordan Cooperation Council amending, as a consequence of the introduction of the harmonized system	<i>Zea mays L.</i>	maļs	Mais	kukurūza
58.	EEC fertilizer label		Annex: p.32				EEK

							mēslošanas līdzekļa etiķete
59.	enhanced fertilization	Where relevant, effects achieved e.g. sprout suppression, retardation of ripening, reduction in stem length, enhanced fertilization etc., must be reported	Commission Directive 94/37/EC of 22 July 1994 amending Council Directive 91/414/EEC concerning the placing of plant protection products on the market, Annex1				pastiprināta mēslošana
60.	fertiliser	approximation of the laws of the Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilizers; DFE: any substance such as manure or a mixture of nitrates used to	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilisers		engrais	Düngemittel	mēslošanas līdzeklis

		<p>make soil more fertile. DRE: ansme.com, Dictionary; DFL: mēslošanas līdzeklis — viela vai vairāku vielu maisījums, kas uzlabo augu barošanās apstākļus: minerālmēsli, tehniski apstrādāti vai neapstrādāti organiskie mēsli, organominerālie mēsli, kaļķošanas materiāli un ražošanas blakusprodukti, kas noderīgi kultūraugu mēslošanai vai augsnes auglības uzlabošanai. DRL: Mēslošanas līdzekļu aprites likums</p>					
61.	loose fertilisers		<p>Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating</p>				nepakoti mēslošanas līdzekļi

			to fertilisers				
62.	fine particles	The residue is ground roughly so as to obtain a product in which there is a minimum of fine particles, and it is then sieved.	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilisers, Article 5				smalkas daļiņas
63.	fissure	Flint maize is maize of the species <i>Zea mays indurata</i> the grains of which present a dominantly vitreous endosperm (hard or horny texture). They are generally orange or red. The upper part (opposite the germ), or crown shows no fissure	Commission Regulation (EC) No 641/97 of 14 April 1997 amending Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 on rules of application (cereals sector import duties) for Council Regulation (EEC) No 1766/92, Article 1		fente	Kerbe	rieva
64.	flaked grains	Rolled or flaked grains; DFE: Grains that have been moistened and pressed or rolled	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation				graudu pārslas

		into flakes. Flaked grains are gelatinized during the flaking process and can be added directly to the mash. DRE: <i>Beer Making Glossary</i>	(EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
65.	flat filters	and filter the solution through two flat very fine filters	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilizers, Method 2.5				gludie filtri
66.	flint maize, flint corn	all the cereals and flour (except maize of the species <i>Zea indurata</i> and durum wheat and their derivatives) used must be wholly obtained; DFE: flint maize - corn having kernels with a hard outer layer enclosing the soft endosperm. DRE:	Commission Regulation (EC) No 641/97 of 14 April 1997 amending Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 on rules of application (cereals sector import duties) for Council Regulation (EEC) No 1766/92, preamble	<i>Zea mays indurata</i>			kramkukurūza

		TheFreeDictionary.com					
67.	floatation index	CLASSIFICATION STANDARDS FOR IMPORTED PRODUCTS (on the basis of a moisture content of 12 % by weight or equivalent): Maximum floatation index	Commission Regulation (EC) No 641/97 of 14 April 1997 amending Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 on rules of application (cereals sector import duties) for Council Regulation (EEC) No 1766/92, Annex V		indice de flottation	Flotationsindex	flotācijas indekss
68.	floating grains	Flotation index for trial = (number of floating grains/ number of submerged grains) x 100	Commission Regulation (EC) No 641/97 of 14 April 1997 amending Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 on rules of application (cereals sector import duties) for Council Regulation (EEC) No 1766/92, Annex V		grains flottants	schwimmenden Körner	peldoši graudi
69.	free fatty acids, FFA	exclude from its	Commission				brīvās

		assessment any price or offer in respect of oil which does not relate to the crude product, of which the content of free fatty acids does not exceed 2 % in the case of colza and rape seed and sunflower seed, or 1,25 % in the case of soya beans; DFE: By-products of the <u>metabolism of fat in adipose tissues</u> . DRE: MedicineNet.com	Regulation (EC) No 3405/93 of 13 December 1993 laying down detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1765/92 as regards the reporting of market prices and offers by certain Member States and the subsequent assessment by the Commission of the observed reference price of oil seeds, Article 4				tauskābes
70.	friability	Particle size distribution, content of dust/fines, attrition and friability; DFE: excessive breakableness. DRE: The FreeDictionary.com	Council Directive 91/414/EEC of 15 July 1991 concerning the placing of plant protection products on the market, Annex II		friabilité	Bröckeligkeit	irdenums, drupanums
71.	germ of cereals, cereal germ		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August				graudaugu dīglis; grauda dīglis

			2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
72.	glazed rice	However, rice, husked, milled, polished, glazed, parboiled or broken remains classified within heading No 1006	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				glazēti rīsi
73.	gluten, wheat gluten	DFE: wheat gluten - gluten prepared from wheat; <u>gluten</u> - a protein substance that remains when starch is removed from cereal grains; gives cohesiveness to dough. DRE: General	Treaty establishing the European Economic Community, ANNEX II				kviešu lipekļis, glutens

		Dictionaries					
74.	grade	The data quality (grade) refers to the grain as a whole, and not necessarily to the sublote obtained therefrom	Commission Regulation (EC) No 641/97 of 14 April 1997 amending Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 on rules of application (cereals sector import duties) for Council Regulation (EEC) No 1766/92				šķira
75.	grain legume		Council Regulation (EC) No 1577/96 of 30 July 1996 introducing a specific measure in respect of certain grain legumes, Title				pākšaugš
76.	grain sorghum		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs				graudu sorgo

			Tariff				
77.	grains damaged by frost	grains which, after elimination from the sample of all other matter referred to in this annex, pass through sieves with apertures of the following dimensions : common wheat 2 millimetres, rye 1.8 millimetres, durum wheat 1.9 millimetres, barley 2.2 millimetres, shall be considered as shrivelled grains. in addition, grains damaged by frost and unripe grains (green) belong to this group	Regulation (EEC) no 2731/75 of the council of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat, Annex I		grains deteriorées par le gel	Frostgeschädigte Körner	apsaluši graudi, sala bojāti graudi
78.	grains damaged by	grain impurities:	Regulation (EEC) no		grains	Schädlinge	kaitēkļu bojāti

	pests	(c) grains damaged by pests; grains damaged by pests are those which have been nibbled.	2731/75 of the council of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat, 1		attaques par les predateurs	frass	graudi
79.	groats		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals				putraimi
80.	guar	A drought-tolerant legume ... grown for a forage and for its seeds which produce a gum used as a thickening agent and as a sizing material for paper and textiles	Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Cyanopsis psoralioides</i>	cyamopsis, gouaré		guāra
81.	heated grains	these " heated " or " smutty " grains are fully grown grains in which the tegument is coloured greyish brown to black	Regulation (EEC) no 2731/75 of the council of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum		grains chauffés	Hitzegegeschädigte Körner	karsuši graudi

			wheat, Annex I				
82.	heating chamber		Regulation (EEC) no 2731/75 of the council of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat, Annex II				karsēšanas kamera
83.	hulled grains		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				lobīti graudi, atsēnaloti graudi
84.	inulin	White starchy substance, obtained from the roots of certain plants	Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals, Annex A		inuline	Inulin	inulīns
85.	isothermic heating chamber		Commision Regulation (EEC) No 1908/84 of July 1984 fixing the				izotermiska karsēšanas kamera

			standard methods for determining the quality of cereals, Annex2				
86.	Joint Management Committee for Cereals, Oils and Fats and Dried Fodder		Commission Regulation (EEC) No 2836/93 of 18 October 1993 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1765/92 of the regional base areas, Preamble				Apvienotā graudaugu, eļļu un tauku un žāvētās lopbarības pārvaldības komiteja
87.	kibbled grains		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				drupināti graudi drupuši graudi
88.	linoxyn	DFE: (<i>Chem.</i>) A resinous substance obtained as an oxidation product of linoleic acid. DRE: Websters	Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals				linoksīns

		Revised Unabridged Dictionary 1913					
89.	linseed	Linseed, whether or not broken (Chapter 12); DFE: The seed of flax used as a source of oil. DRE: General Dictionaries	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>L. humile</i> <i>Mill</i>	lin oléagineux	Öllein	eļļas lini
90.	long grain rice	DFE: Brown or white rice kernels averaging about 7 millimeters in length which are about five times as long as they are wide. These grains cook up fluffy and separate. DRE: Rice Glossary	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff		riz ą grains longs	langkörniger Reis	gargraudu rīsi
91.	meal		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization				rupja maluma milti

			of the market in cereals				
92.	medium grain rice	DFE: Brown or white rice kernels about 6 millimeters long and somewhat wider than long-grain varieties; cooks up soft. DRE: Rice Glossary	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				vidēja garuma graudu rīsi
93.	meslin, maslin	Spelt, common wheat and meslin other than for sowing; Mixed wheat and rye; Mixed grain, esp. rye mixed with wheat. Also, bread made of mixed corn.; maslin - DFE: A mixture composed of different materials. DRE: The FreeDictionary.com	Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff		méteil	Winterme nggetreide, Mengkorn	graudu maisījums, mistrs
94.	millet		Council Regulation				prosa, sāre

			(EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals				
95.	miscellaneous impurity, miscellaneous impurities	percentage of miscellaneous impurities : 0.5 % (" miscellaneous impurities " consist of weed seeds, damaged grains, extraneous matter, husks, ergot, decayed grains, dead insects and fragments of insects)	Commission Regulation (EC) No 778/1999 of 15 April 1999 opening and providing for the administration of tariff quotas for 300 000 tonnes of quality wheat and 50 000 tonnes of durum wheat and repealing Regulations (EC) No 529/97 and (EC) No 2228/96, Annex 1				jaukti piemaisījumi
96.	mitadine grains	C. Maximum percentage of wholly or partially mitadine grains	Commission Regulation (EEC) No 2486/92 of 27 August 1992 amending Regulation (EEC) No 689/92 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies, Annex				graudi ar zudušu stiklainību

97.	nitrates from agricultural sources		Annex: p.217				lauksaimnieciskās darbības radītais piesārņojums ar nitrātiem
98.	non-defatted flours		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				neattaukoti milti
99.	non-sticky		Commission Regulation (EEC) No 2486/92 of 27 August 1992 amending Regulation (EEC) No 689/92 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies, Article 1				nelīpīgs, nelīpošs
100.	non-synthetic fertilisers		COUNCIL REGULATION (EEC)				dabīgie mēslošanas

			N° 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs, Preamble				līdzekļi
101.	oilseeds, oil seed, oil seeds, seed of oil plants	Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants (6), as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85	Commission Regulation (EEC) No 2940/93 of 25 October 1993 amending Regulation (EEC) No 2237/77 on the form of farm return to be used for the purpose of determining incomes of agricultural holdings		semences de plantes oléagineuses, graines oléagineuses	Saatgut von Ölpflanzen	eļļas augu sēklas
102.	oleaginous fruit, herbaceous oil seed crop, oil fruit		Treaty establishing the European Economic Community, ANNEX II		fruit oléagineux	ölhaltige Frucht	eļļas augu auglis
103.	oleaginous plant, oil plant	Marketing of seed of oil and fibre plants	Council Directive 2002/57/EC of 13 June 2002 on the marketing of seed of oil and fibre plants		plante oléagineuse	Ölpflanze	eļļas augs
104.	packaged fertilisers	Having selected the	Directive 77/535/EEC		Engrais	Verpackte Düngemittel	iepakoti

		required number of packages for sampling as indicated in 5.2, part of the contents of each package shall be removed. Where necessary, the samples shall be taken after emptying the packages separately	on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilisers		emballés	Düngemittel	mēslošanas līdzekļi
105.	paddy rice	Rice which has retained its husk after threshing; Rice as harvested from the fields before it is milled	Council Regulation (EEC) No 2878/79 of 17 December 1979 amending Regulation (EEC) No 2358/71 on the common organization of the market in seeds and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff				nelobīti rīsi
106.	palm nuts and kernels		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation				palmu rieksti un kodoli

			(EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
107.	parboiled rice		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				tvaicētie rīsi
108.	pastry, pastry products, pastry goods		Commission Regulation (EC) No 1232/98 of 17 June 1998 amending Council Regulation (EEC) No 3696/93 on the statistical classification of products by activity (CPA) in the European Economic Community				mīklas izstrādājumi
109.	pearled grains		Commission Regulation (EC) No				grūbas

			2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
110.	pellet		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals				granula
111.	percentage of ammoniacal nitrogen in the fertilizer	Express the result of the analysis as the percentage of ammoniacal nitrogen in the fertilizer as received for analysis	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilizers, Method 1				amonija slāpekļa saturs procentos mēslošanas līdzeklī
112.	polished rice		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on				pulēti rīsi

			the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
113.	proportion by weight		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals, Annex B				masas proporcija
114.	protein		Commission Regulation (EC) No 2331/97 of 25 November 1997 on special conditions for granting export refunds on certain pigmeat products				proteīns, olbaltumvielas
115.	protein crop		Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June establishing a support system for producers of certain arable crops				proteīnaugs
116.	putrefaction		Regulation (EEC) no 2731/75 of the council of 29 October 1975 fixing standard qualities for common				pūšana

			wheat, rye, barley, maize and durum wheat, Annex I				
117.	quartering method	If necessary the aggregate sample should first be reduced to at least 2 kg (reduced sample) either by using a mechanical divider or by the quartering method. At least three final samples shall then be prepared, of approximately the same amount and conforming to the quantitative requirements of 5.4.	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilizers, Article.6		méthode des quartiers		diagonāļu metode
118.	rape seeds, rapeseed, coleseed, colza seeds		Commission Regulation (EC) No 345/2002 of 25 February 2002 amending Regulation (EC) No 2461/1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation				rapšu sēklas

			(EC) No 1251/1999 as regards the use of land set aside for the production of raw materials for the manufacture within the Community of products not primarily intended for human or animal consumption				
119.	receiving flask	According to the variant chosen, place in the receiving flask a measured quantity of standard sulphuric acid as indicated in Table 1.	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilizers, Method 2.2.1				uztvērējkolba
120.	representative sample, specimen representative, representative specimen	The customs authorities shall take representative samples of each import under tariff quota 09.0075	The customs authorities shall take representative samples of each import under tariff quota 09.0075		exemplaire représentatif , échantillon représentatif , exemplaire représentatif	repräsentat ive Stichprobe , repräsentat ives Muster	reprezentatīvs paraugs, raksturojošais paraugs
121.	residual material on a sieve	Start the apparatus up again and after one	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member				uz sieta palikušais materiāls

		<p>after one minute check that the amount collected on the bottom during this time is not more than 250 mg. Repeat the process (for one minute each time) until the amount collected is less than 250 mg. Weigh the residual material on both sieves separately</p> <p>DFE: Unconsolidated and partly weathered mineral materials formed by the disintegration of consolidated rock in place. DRE: Agriculture and Agri-Food Canada, Glossary</p>	<p>States relating to methods of sampling and analysis for fertilizers, Method 7.1</p>				
--	--	---	--	--	--	--	--

122.	rice in the husk	Rice grain still tightly enveloped in the husk	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				izkulti, nelobīti rīsi
123.	roasted malt		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				grauzdēts iesals
124.	rolled grains		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on				placināti graudi

			the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
125.	rough rice		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				nelobīti rīsi
126.	round grain rice	Rice, the grains of which are of a length not exceeding 5,2 mm and of a length/width ratio of less than 2	Council Regulation (EEC) No 2878/79 of 17 December 1979 amending Regulation (EEC) No 2358/71 on the common organization of the market in seeds and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff				apaļgraudu rīsi
127.	sago		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the	<i>Metroxylon rumphii</i>			sāgo

			common organization of the market in cereals				
128.	sample separator	sample separator, e.g. a conical or grooved apparatus	Commission Regulation (EEC) No 1908/84 of July 1984 fixing the standard methods for determining the quality of cereals, Annex 1				parauga atdalītājs, parauga separators
129.	semi-milled rice	Rice from which the husk, part of the germ and the whole or part of the outer layers of the pericarp, but not the inner layers, have been removed	Council Regulation (EEC) No 2878/79 of 17 December 1979 amending Regulation (EEC) No 2358/71 on the common organization of the market in seeds and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff			halbgeschliffener Reis	daļēji slīpēti rīsi
130.	sharps		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals		remouages	Feinkleie	atsijas
131.	shelled sunflower seed		Commission Regulation (EC) No 3405/93 of 13 December 1993 laying down detailed rules				lobītas saulespuķu sēklas

			under Council Regulation (EEC) No 1765/92 as regards the reporting of market prices and offers by certain Member States and the subsequent assessment by the Commission of the observed reference price of oil seeds, Annex				
132.	short grain rice		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				īsgraudu rīsi
133.	sliced grains		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation				šķeltie graudi

			(EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
134.	soya bean		Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June establishing a support system for producers of certain arable crops				sojas pupas
135.	soya flour		Commission Regulation (EEC) No 226/89 of 26 January 1989 on the procedure for determining the meat content of products falling within CN codes 1602 49 11, 1602 49 13, 1602 49 15, 1602 49 19, 1602 49 30 and 1602 49 50, Annex				sojas milti
136.	specific weight		Regulation (EEC) no 2731/75 of the Council of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley,				tilpummasa

			maize and durum wheat, Article 1				
137.	splash head	Distillation apparatus consisting of a round-bottomed flask of suitable capacity connected to a condenser by means of a splash head.	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilisers, Method 2.1				pilienu uztvērējs
138.	sprout suppression						dīgšanas ierobežošana
139.	sprouted grains		Regulation (EEC) no 2731/75 of the Council of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat, Article 1				sadīguši graudi
140.	steeping		Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 on rules of application (cereal sector import duties) for Council Regulation				mērcēšana

			(EEC) No 1766/92				
141.	synthetic fertilisers		Council Regulation (EEC) N° 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs, Preamble				sintētiskie mēslošanas līdzekļi
142.	three-cross hybrids		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				trīskāršie hibrīdi
143.	titrate	When the distillation has finished, titrate the quantity of excess acid in the receiving flask according to the procedure in	Directive 77/535/EEC on the approximation of the laws of Member States relating to methods of sampling and analysis for fertilisers, Method		titrer		titrāts

		Method 2.1.; DFE: <u>measure by titration; of the volume or concentration of solutions.</u> DRE: Hyperdictionary	2.2.1				
144.	top cross	Analizējamās līnijas krustošana ar vairākām citām līnijām vispārējās kombinatīvās spējas noteikšanai.	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				topkross
145.	unginned cotton	The fruit of the cotton plant (Gossypium) which has reached maturity and been harvested and which contains pod and leaf fragments and soil matter	COMMISSION REGULATION (EEC) No 380/88 of 10 February 1988 drawing up the list of measures which comply with the concept of intervention intended to stabilize the agricultural markets, within the meaning of Article 3 (1) of Council				neattīrīta kokvilna

			Regulation (EEC) No 729/70, Annex XV				
146.	unshelled sunflower seed		Commission Regulation (EC) No 3405/93 of 13 December 1993 laying down detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1765/92 as regards the reporting of market prices and offers by certain Member States and the subsequent assessment by the Commission of the observed reference price of oil seeds, Annex				nelobītas saulespuķu sēklas
147.	wheat starch		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs				kviešu ciete

			Tariff				
148.	wholly milled rice	Rice from which the husk, the whole of the outer and inner layers of the pericarp, the whole of the germ in the case of long or medium grain rice, and at least part thereof in the case of round grain rice, have been removed, but in which longitudinal white striations may remain on not more than 10 % of the grains	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff			vollständig geschliffener Reis	pilnīgi noslīpēti rīsi
149.	1st growth ratio seed						pirmās paaudzes sēklas
150.	velvet bent, velvet bent grass		COUNCIL DIRECTIVE of 30 March 1971 amending the Directives of 14 June 1966 on the marketing of beet seed, fodder plant seed,	<i>Agrostis canina L. ssp. canina Hwd.</i>	agrostide de chiens	Hundsstraußgras	suņu smilga

			cereal seed and seed potatoes, the Directive of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants and the Directive of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed (71/162/EEC)				
151.	red top, Roth redtop			<i>Agrostis gigantea</i> <i>Roth.</i>			baltā smilga
152.	creeping bent			<i>Agrostis stolonifera</i> L.	agrostide stolonifēre	Flecht-Straußgras	ložņu smilga
153.	brown top			<i>Agrostis capillaris</i> L.			parastā smilga
154.	meadow foxtail			<i>Alopecurus pratensis</i> L.			pļavas lapsaste
155.	tall oatgrass		Council Regulation (EEC) No 2878/79 of 17 December 1979 amending Regulation (EEC) No 2358/71 on the common organization of the market in seeds and Regulation (EEC) No	<i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) <i>P. Beauv., ex J.S. et K.B. Presl.</i>			augstā dižauza

			950/68 on the Common Customs Tariff				
156.	rescue grass	Whereas, owing to their increased importance in the Community, rescue grass, Alaska brome-grass, California bluebell, triticale, Chinese cabbage and industrial chicory should be included in the scope of the Directives..	COUNCIL DIRECTIVE of 13 June 1988 amending Directives 66/400/EEC, 66/401/EEC, 66/402/EEC, 66/403/EEC, 69/208/EEC, 70/457/EEC and 70/458/EEC on the marketing of beet seed, fodder plant seed, cereal seed, seed potatoes, seed of oil and fibre plants and vegetable seed and on the common catalogue of varieties of agricultural plant species (88/380/EEC)	<i>Bromus catharticus</i> <i>Vahl</i>	brome cathartique, brome de schrader	ahrengrasah nliche Trespe	lāčauza; (<i>bot.</i>) prēriju lāčauza
157.	Alaska brome-grass, Alaska brome, mountain brome, Sitka brome	Whereas, owing to their increased importance in the Community, rescue grass, Alaska brome-grass, California bluebell, triticale, Chinese cabbage and industrial chicory should be included	COUNCIL DIRECTIVE of 13 June 1988 amending Directives 66/400/EEC, 66/401/EEC, 66/402/EEC, 66/403/EEC, 69/208/EEC, 70/457/EEC and 70/458/EEC on the marketing of beet seed,	<i>Bromus sitchensis</i> <i>Trin.</i>	brome sitchensis	Alaska-Trespe	sitkas lāčauza

		in the scope of the Directives..	fodder plant seed, cereal seed, seed potatoes, seed of oil and fibre plants and vegetable seed and on the common catalogue of varieties of agricultural plant species (88/380/EEC)				
158.	Bermuda grass	DFE: A common turf used by courses in warm, tropical climates and is most common in the southern U.S. Bermudagrasses - Tifsport, Tifeagle and Tifdwarf are common varieties - have thicker blades than bentgrass, resulting in a grainier appearance to putting surfaces. The grain of bermudagrass greens can influence putts, so golfers on such greens must be		<i>Cynodon dactylon (L.) Pers.</i>			suņzobe; (<i>bot.</i>) pirkstveida suņzobe

		<p>aware when they are putting with, against or across the grain. DRE: Glossary; DFL: Daudzgadīgs, neliels (ga 10-40 cm) graudzāļu dzimtas lakstaugs ar ložņājošu sakneni. Stieбри vienam augam vairāki, pacili vai stāvi, augs zaro pie pamata. Parasti stiebris pie pamata apmatots. Mainīga izskata augs ar cietām vai mīkstām, kailām vai apmatotām, lineāri lancetiskām (ga 5-15 cm), zilganzaļām lapām. Lapas mēlīte īsa, skropstaina. Ziedkopa - salikta vārpa ar starveidīgi novietotiem 3-8 zariņiem galotnes pušķī. Katrs zariņš</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--

		3-10 cm garš, uz tā divās rindās sēdošas, olveidīgas vārpiņas. Katra vārpiņa ar 1 vai 2 ziediem. Visas plēksnes (vārpiņas, zieda) lancetiskas, šķautne skarbmataina. Akota nav. Ziedot putekšņīcas sarkanīgas. Auglis - sīks grauds. Zied no jūnija līdz septembrim. DRL: Latvijas daba					
159.	cocksfoot			<i>Dactylis glomerata L.</i>			[parastā] kamolzāle
160.	tall fescue		Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council of 26 October 1971 on the common organisation of the market in seeds, Annex 1	<i>Festuca arundinacea Schreber</i>			niedru auzene
161.	sheep's fescue		Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council	<i>Festuca ovina L.</i>			aitu auzene

			of 26 October 1971 on the common organisation of the market in seeds, Annex 1				
162.	meadow fescue		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Festuca pratensis</i> Huds.			pļavas auzene
163.	red fescue		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Festuca rubra</i> L.			sarkanā auzene (TK)
164.	Italian ryegrass (including Westerwold ryegrass)		Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council of 26 October 1971 on the common	<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	ray-grass d'Italie (y compris le Ray-grass	Einjährige s und welsches Weidelgra	daudzziedu airene (ieskaitot viengadīgo)

			organisation of the market in seeds, Annex 1		Westerwold)	s	
165.	perennial ryegrass			<i>Lolium perenne</i> L.			ganību airene
166.	hybrid ryegrass	DFE: A ryegrass usually produced by crossing annual or short rotation ryegrass with perennial ryegrass. Intermediate to short rotation and perennial ryegrasses in growth and persistence. DRE: Agriseeds Glossary	Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council of 26 October 1971 on the common organisation of the market in seeds, Annex 1	<i>Lolium x hybridum</i> Hausskn.	ray-grass hybride	Bastardweidelgras	hibrīdā airene
167.	harding grass/phalaris	Whereas Bermuda grass, Harding grass (Phalaris), sorghum, Sudan grass, safflower, gourd and cardoon are important species for the production of agricultural or vegetable plants in the enlarged	Council Directive 86/155/EEC of 22 April 1986 amending, on account of the accession of Spain and Portugal, certain Directives concerning the marketing of seeds and plants	<i>Phalaris aquatica</i> L.	herbe de Harding	Knolliges Glanzgras	[ūdeņu] spulgzāle; (bot.) ūdeņu spulgzāle

		Community and should therefore be included in the scope of the said Directives; DFE: Perennial grass of Australia and South Africa; introduced in North America as forage grass. Syn.: <u>toowomba canary grass</u> , <u>Phalaris aquatica</u> , <u>Phalaris tuberosa</u> DRE: eLook.org					
168.	annual meadowgrass			<i>Poa annua L.</i>			maura skarene
169.	wood meadowgrass	DFE: Slender European grass of shady places; grown also in northeastern America and temperate Asia. DRE: An Internet Dictionary; DFL: Daudzgadīgs, vidējs vai liels (ga 30-100 cm)	Council Regulation (EEC) No 2878/79 of 17 December 1979 amending Regulation (EEC) No 2358/71 on the common organization of the market in seeds and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff	<i>Poa nemoralis L.</i>	paturin des bois	Hainrispe	birztaļas skarene; (<i>bot.</i>) birzstalu skarene

		<p>graudzāļu dzimtas lakstaugs. Augs kails, tumšzaļš, veido skraju ceru. Stiebrs stāvs, cilindrisks, pie pamata pacils, lauzīts, sakņojas. Lapas šauras (pl 0.15-0.3 cm). Lapas maksts kaila, cilindriskā un gluda. Lapas mēlīte strupa, ļoti īsa (ga līdz 0.1 cm) vai mēlītes nav. Lapas raupjas. Ziedi skrajā skarā, zari gari un tievi, apakšējie pa 3-5, ziedkopa noziedot sakļaujas. Skara nereti ar violetu nokrāsu. Vārpiņas sīkas (ga 0.15-0.3 cm), olveidīgas, sāniski saplacinātas. Vārpiņas plēksnes nevienādas, smailas, ar 3</p>					
--	--	---	--	--	--	--	--

		dzīslām. Zieda plēksnes nevienādas. Ārējā zieda plēksne (ga 0.3-0.4 cm) vienmēr bez smailītes vai akota. Kalluss ar matiņu pušķi. Auglis - grauds bez vadziņas (garenrievas). Zied jūnijā un jūlijā. DRL: Latvijas daba					
170.	swamp meadowgrass			<i>Poa palustris</i> L.			purva skarene
171.	smooth-stalked meadowgrass		COMMISSION DIRECTIVE of 14 April 1972 determining the characteristics and minimum conditions for examining agricultural varieties (72/180/EEC)	<i>Poa pratensis</i> L.			pļavas skarene
172.	rough-stalked meadowgrass, rough-stalk meadowgrass		Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council of 26 October 1971 on the common organisation of the market in seeds	<i>Poa trivialis</i> L.	pāturin commun	gemeine Rispe	parastā skarene (TK)

173.	golden oatgrass			<i>Trisetum flavescens</i> (L.) P. Beauv.	avoine jaunātre	Goldhafer	pļavas zeltauzīte
174.	sulla		COMMISSION DIRECTIVE of 14 April 1972 determining the characteristics and minimum conditions for examining agricultural varieties (72/180/EEC)	<i>Hedysarum coronarium</i> L.	sainfoin d'espagne	spanische Espарsette	hedizarija; (bot.) vainaga hedizārija
175.	birdsfoot trefoil			<i>Lotus corniculatus</i> L.			ragainie vanagnadziņi
176.	white lupin		COUNCIL DIRECTIVE of 30 March 1971 amending the Directives of 14 June 1966 on the marketing of beet seed, fodder plant seed, cereal seed and seed potatoes, the Directive of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants and the Directive of 29 September 1970 on the marketing of vegetable	<i>Lupinus albus</i> L.	Lupin blanc	Weiße Lupine	baltā lupīna

			seed (71/162/EEC)				
177.	blue lupin			<i>Lupinus angustifolius L.</i>			šaurlapu lupīna
178.	yellow lupin		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, III.14.2.	<i>Lupinus luteus L.</i>	lupin jeune	Gelbe Lupine	dzeltenā lupīna
179.	trefoil			<i>Medicago lupulina L.</i>			apiņu lucerna
180.	lucerne, alfalfa	A leguminous plant, <i>Medicago sativa</i> , with clover-like leaves and flowers, grown for fodder and as salad vegetable	Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Medicago sativa L.</i>	luzerne	Luzerne	sējas lucerna, zilā lucerna
181.	lucerne			<i>Medicago × varia T. Martyn</i>			hibrīdā lucerna
182.	sainfoin		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on	<i>Onobrychis sativa Lam., Onobrychis spp.</i>	esparcette, sainfoin	Esparsette	sējas esparsete

			the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
183.	berseem/Egyptian clover			<i>Trifolium alexandrinum L.</i>			Aleksandrijas āboliņš
184.	Alsike clover, alsike clover, hybrid clover			<i>Trifolium hybridum L.</i>		Bastardklee	bastarda āboliņš; bastardāboliņš
185.	crimson clover			<i>Trifolium incarnatum L.</i>			inkarnāta āboliņš
186.	red clover		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Trifolium pratense L.</i>		Rotklee	sarkanais āboliņš (TK)
187.	white clover		Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council of 26 October 1971 on	<i>Trifolium repens L.</i>			baltais āboliņš

			the common organisation of the market in seeds, Annex 1				
188.	Persian clover		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, III.14.2.	<i>Trifolium resupinatum</i> L.			Persijas āboliņš
189.	Hungarian vetch	DFL: Viengadīgs, vidēja lieluma (ga 10-80 cm) tauriņziežu dzimtas lakstaugš. Viss augs klāts ar gariem, baltiem matiņiem, retāk maz apmatots. Stublājs jau no pamata ļoti zarains, pacils vai kāpelējošs. Lapas saliktas no 5-10 pāriem iegarenu vai šauri lancetisku (ga 1-2 cm, pl 0.2-0.5 cm), sarmatainu lapiņu, apakšējo lapu lapiņas eliptiskas. Lapiņas		<i>Vicia pannonica</i> Crantz	Vesce de Panonie	Pannonische Wicke	ungāru (Panonijas) vīķi; (bot.) ungāru vīķis

		<p>gals noapaļots vai nošķelts, retāk smails. Lapas galā žuburaina vītne. Pielapes nelielas, šķēpveidīgas, apakšējās ar sānu daivu. Ziedi (ga 2-2.5 cm) pa 1 (retāk 2 vai 3) gandrīz sēdoši lapu žāklēs. Kauss šauri zvanveidīgs, skraji apmatots kausa zobīņi nevienādi: apakšējie mazliet garāki. Vainags blāvi netīri dzeltens. Karogs dažreiz ar blāvi violetu dzīslojumu un jomainu galu, ārpusē apmatots, garāks nekā buras un divreiz garāks nekā laiviņa. Pāksts iegareni lancetiska (ga 2-4 cm), apmatota, ar 4-8 sēklām, gatava</p>					
--	--	---	--	--	--	--	--

		brūna. Zied no jūnija vidus līdz augustam. DRL: Latvijas daba					
190.	common vetch		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, III.14.2.	<i>Vicia sativa</i> L.	Vesce commune	Saatwicke	vasaras vīķi; (<i>bot.</i>) sējas vīķis
191.	hairy vetch	DFL: Viengadīgs vai divgadīgs, liels (ga 50-150 cm) tauriņziežu dzimtas lakstaugs. Stublājs ļogans, zarains, kāpelējošs vai gulošs, viss augs klāts ar gariem matiņiem. Dažreiz apmatojums ir tik blīvs, ka augam piešķir pelēcīgu nokrāsu. Lapas pāra plūksnaini saliktas no 5-10 pāriem lineāri lancetisku (ga 1.2-3 cm, pl 0.2-0.5 cm) lapiņu. Lapiņas mala gluda, gals strups. Lapa	COUNCIL DIRECTIVE of 30 March 1971 amending the Directives of 14 June 1966 on the marketing of beet seed, fodder plant seed, cereal seed and seed potatoes, the Directive of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants and the Directive of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed (71/162/EEC)	<i>Vicia villosa</i> Roth	Vesce velue, vesce de Cerdange	Zottelwicke	ziemas vīķi; (<i>bot.</i>) smiltāja vīķis

		<p>galā beidzas ar daudzžuburainu vītņi. Pielapes sīkas, bultveida. Ziedi lapas žāklē garā, vienpusējā, nereti sirpjveidā izliektā ķekarā (ga 6-12 cm) ar 15-30 ziediem. Ķekars aptuveni lapas garumā, kā žāklē tas atrodas. Kauss slīps, ar nevienādiem zobīņiem: apakšējie zobīņi ļoti gari, sarveidīgi, manāmi garāki nekā kausa augšējie zobīņi. Vainags tumši violets (ga 1.2-2 cm), divreiz vai trīsreiz garāks nekā kauss. Karoga plātnīte apmēram divreiz īsāka nekā nadziņš. Buras un laiņņa gaišāka. Auglis - kaila,</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--

		iegarena (ga 2.5-4 cm), brūna pāksts. Zied no jūnija beigām līdz augustam. DRL: Latvijas daba							
192.	swede			<i>Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.</i>				lopbarības kāļi	
193.	fodder kale		Regulation (EEC) No 1014/73 of the Council of 27 March 1973 amending Regulation (EEC) No 827/68 and making consequential amendments to Regulations No 1009/67/EEC, (EEC) No 950/68 and (EEC) No 2358/71	<i>Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.) Alef. var. medullosa Thell.</i>		Futterkohl		lopbarības kāposti	
194.	California bluebell			<i>Phacelia tanacetifolia Benth.</i>				[parastā] facēlija; (bot.) parastā facēlija	
195.	radish	DFE: A Eurasian plant (<i>Raphanus</i>	Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6	<i>Raphanus sativus L</i>	radis; petit radis	Rettich		redīsi, rutki; (bot.) redīss	

		<i>sativus</i>) having a fleshy edible root and white to purple flowers clustered in a terminal raceme. DRE: Answers.com	August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
196.	fodder radish			<i>Raphanus sativus L.</i> <i>var. oleiformis Pers.</i>			eļļas rutks
197.	rhubarb		Commission Directive 2002/42/EC of 17 May 2002 amending the Annexes to Council Directives 86/362/EEC, 86/363/EEC and 90/642/EEC as regards the fixing of maximum levels for pesticide residues (bentazone and pyridate) in and on cereals, foodstuffs of animal origin and certain products of plant origin, including fruit and vegetables	<i>Rheum L.;</i> <i>Rheum rhaponticum L.</i>	rhubarbe	Rhabarber	rabarberi
198.	endive		Regulation (EEC) No 234/68 of the Council of 27 February 1968 on the establishment of a	<i>Cichorium endivia L</i>			endīvijs; (<i>bot.</i>) lapu cigoriņš

			common organisation of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage, Annex				
199.	annual meadow-grass			<i>Poa annua</i> <i>L.</i>	paturin annuel	Einjährige Rispe	maura skarene
200.	basic seed	Seed which has been produced under the responsibility of the breeder according to accepted practices for the maintenance of the variety, which is intended for the production of seed of the category "certified seed" (q.v.), which, subject to the provisions of Article 4, satisfies the conditions laid down in Annexes I and II for basic seed, and which has	White Paper, Annex: p.130				bāzes sēklas

		been found by official examination to satisfy the above-mentioned conditions.					
201.	bent grass seeds						smilgu sēklas
202.	borecole, kale, curly kale	A generic name for various edible plants of the genus Brassica; cole, colewort, cabbage; spec. the variety with wrinkled leaves not forming a compact head (<i>B. oleracea acephala</i>), borecole.	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.) Alef.</i>	choux non pommé, chou frisé, choux non pommés	Wirsingkohl, Grünkohl	lapu kāposti, kacenkāposti
203.	cauliflower			<i>Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis L.</i>			ziedkāposti
204.	breeding techniques		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant				selekcijas metodes

			variety rights, Preamble				
205.	castor oil seeds						rīcinauga sēklas
206.	cereal seed	Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (4), as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85	Council Directive 86/155/EEC of 22 April 1986 amending, on account of the accession of Spain and Portugal, certain Directives concerning the marketing of seeds and plants		semences de céréales	Getreidesa atgut	labības sēklas
207.	certification body	An impartial body, governmental or non-governmental, possessing the necessary competence and responsibility to carry out conformity certification according to given rules of procedure and management (1). A certification body may operate its own testing and					sertifikācijas iestāde

		inspection activities or oversee these activities carried out on its behalf by other bodies (2).					
208.	certification procedure				procédure de certification		sertifikācijas kārtība
209.	certified seed, certified seeds	Seed which is of direct descent from basic seed (q.v.) or certified seed of a given variety; which is intended for the production of seed of the category "certified seed" or of plants; which, subject to the provisions of Article 4(b), satisfies the conditions laid down in Annexes I and II for certified seed; and which has been found by official examination	Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council of 26 October 1971 on the common organisation of the market in seeds		semences certifiées		sertificētas sēklas

		to satisfy the above-mentioned conditions.					
210.	characteristics	lai apzīmētu... preču izgatavošanas vai pakalpojumu sniegšanas laiku vai citas preču vai pakalpojumu īpašības	Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights				īpašības, raksturīgās pazīmes
211.	Common Catalogue of Varieties of Agricultural Plant Species		White Paper, Annex: p.127, 128				kopējais lauksaimniecības augu sugu šķirņu katalogs
212.	Common Catalogue of Varieties of Vegetable Species						kopējais dārzeņu sugu šķirņu katalogs
213.	Community Plant Variety Office		Commission Regulation (EC) No 1239/95 of 31 May 1995 establishing implementing rules for the application of Council Regulation (EC) No 2100/94 as regards proceedings before the Community		Office communautaire des variétés végétales	Gemeinschaftliches Sortenamnt	Kopienas Augu šķirņu birojs

			Plant Variety Office				
214.	compulsory exploitation right		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Article 29				obligātās izmantošanas tiesības
215.	compulsory licence						piespiedu licence
216.	conditioning for the purpose of propagation	Without prejudice to the provisions of Articles 15 and 16, the following acts in respect of variety constituents, or harvested material of the protected variety, both referred to hereinafter as 'material', shall require the authorization of the holder: (a) production or reproduction (multiplication);	Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Article 13				sagatavošana pavairošanai

		<p>(b) conditioning for the purpose of propagation;</p> <p>(c) offering for sale;</p> <p>(d) selling or other marketing;</p> <p>(e) exporting from the Community;</p> <p>(f) importing to the Community; (g) stocking for any of the purposes mentioned in (a) to (f).</p> <p>The holder may make his authorization subject to conditions and limitations.</p>					
217.	contractual exploitation right		Commission Regulation (EC) No 1239/95 of 31 May 1995 establishing implementing rules for the application of Council Regulation (EC) No 2100/94 as regards proceedings before the Community				līgumā noteiktās izmantošanas tiesības, izmantošanas līgumtiesības

			Plant Variety Office, Article 37				
218.	cotton seed		Commission Directive 2002/42/EC of 17 May 2002 amending the Annexes to Council Directives 86/362/EEC, 86/363/EEC and 90/642/EEC as regards the fixing of maximum levels for pesticide residues (bentazone and pyridate) in and on cereals, foodstuffs of animal origin and certain products of plant origin, including fruit and vegetables		graines de coton	Baumwoll samen	kokvilnas sēklas
219.	denomination	Another problem addressed by Community legislation concerns the harmonization of differing national rules on matters such as the denomination of certain products, their labelling	Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights				nosaukums

		and/or their packaging.					
220.	disposal of variety constituents		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, II.10.				šķirnes komponentu izplatīšana
221.	distinct		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights				atšķirīgs
222.	distinctness		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Preamble				atšķirīgums
223.	dried leguminous vegetables		Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council of 26 October 1971 on the common organisation of the market in seeds				kaltēti pākšu dārzeņi
224.	exploitation of the variety		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, II.10.				šķirnes izmantošana

225.	exploitation rights		Commission Regulation (EC) No 1239/95 of 31 May 1995 establishing implementing rules for the application of Council Regulation (EC) No 2100/94 as regards proceedings before the Community Plant Variety Office				lietošanas tiesības; izmantošanas tiesības
226.	fenu-Greek, fenugreek	A leguminous plant...cultivated for its seeds, which are used by farriers; DFE: Annual herb or southern Europe and eastern Asia having off-white flowers and aromatic seeds used medicinally and in curry. DRE: die.net	Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Trigonella foenum-graecum L.</i>	fenugrec		grieķu siena trigonella, (<i>bot.</i>) grieķu sieramoliņš
227.	field beans		COUNCIL DIRECTIVE of 30 March 1971 amending the Directives of 14 June 1966 on the marketing of beet seed,	<i>Vicia faba L., Vicia faba L. ssp. faba var. equina Pers., Vicia</i>	fěverole a grosses graines, feverole a petites graines	Ackerbohne	lauka pupas

			fodder plant seed, cereal seed and seed potatoes, the Directive of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants and the Directive of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed (71/162/EEC)	<i>faba L. var minor (Peterm.) Bull.</i>			
228.	pea			<i>Pisum sativum L. (partim</i>			zirņi
229.	wrinkled pea						šķautnainie zirņi
230.	round pea						lobāmie zirņi
231.	sugar pea						cukurzirņi
232.	field pea		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, III.14.2.	<i>P. arvense L., Pisum sativum L. var. hortense</i>			lauka zirņi (TK), dārza zirņi
233.	flax	Whereas, until such time as a common agricultural policy for flax is put into	Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the	<i>Linaceae family, Linum genera</i>	lin textile	Faserlein	lini, šķiedras lini

		effect	establishment of a common organisation of the market in oils and fats				
234.	flax fibre						linšķiedra
235.	forage kale			<i>Brassica napus var. napobrassic a L. Rchb.</i>			lopbarības kālis

236.	fodder plant seed	Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed (2), as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 (3)	Council Directive 86/155/EEC of 22 April 1986 amending, on account of the accession of Spain and Portugal, certain Directives concerning the marketing of seeds and plants		semences de plantes fourragères	Futterpflanzen zensaatgut	lopbarības augu sēklas
237.	fodder plants		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, III.14.2.		plantes fourragères	Futterpflanzen zen	lopbarības augi
238.	forest tree seeds						meža koku sēklas
239.	genera		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, II daļa		genre	Gattung	ģintis
240.	germination	In order to improve not only the genetic quality of Community seed of oil and fibre plants but also its external characteristics,	Council Directive 2002/57/EC of 13 June 2002 on the marketing of seed of oil and fibre plants		faculté germinative	Keimfähig keit	dīdzība, dīgspēja

		certain requirements should be laid down as to analytical purity and germination					
241.	germination capacity						dīgtpēja
242.	grasses		Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council of 26 October 1971 on the common organisation of the market in seeds, Annex 1				stiebrzales
243.	growing contract		Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council of 26 October 1971 on the common organisation of the market in seeds, Preamble				audzēšanas līgums
244.	highest category seeds						augstāko kategoriju sēklas
245.	hybrid maize		Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council of 26 October 1971 on the common organisation of the market in seeds				hibrīdkukurūza ; hibrīdā kukurūza

246.	industrial property	The intangible assets of a business comprised of rights such as trade names, letters patent, drawings and models, trade marks, firm names, etc.	Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Preamble		propriété industrielle	gewerbliches Eigentum	rūpnieciskais īpašums
247.	initial variety		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Article 13				sākotnējā šķirne
248.	joint holdership		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Article 28				kopīpašums
249.	Kentucky blue grass seeds						pļavas skarene
250.	legumes		Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council of 26 October 1971 on the common organisation of the				pākšaugi

			market in seeds				
251.	levy of execution		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, V.25.				izpildes panākšana
252.	multiplication	These provisions shall not apply to seed imported from third countries, save as otherwise provided in Article 18 in respect of multiplication outside the Community	Council Directive 2002/57/EC of 13 June 2002 on the marketing of seed of oil and fibre plants		reproduction	Vermehrung	pavairošana
253.	plant breeder, breeder	The person who bred, or discovered and developed the variety, or his successor in title, both - the person and his successor - referred to hereinafter as "the breeder" shall be entitled to the Community plant variety right	Commission Regulation (EC) No 240/96 of 31 January 1996 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of technology transfer agreements				selekcionārs

		(context: plant breeding).					
254.	plant breeders' rights	The person who bred, or discovered and developed the variety, or his successor in title, both - the person and his successor - referred to hereinafter as "the breeder" shall be entitled to the Community plant variety right.	Noteikumi par selekcionāra tiesību aizsardzības valsts nodevu (MK noteikumi Nr.33), 1.pants				[augu] selekcionāru tiesības
255.	plant breeding method		Council Regulation (EEC) N° 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs, Article 7				augu selekcijas metode
256.	plant grouping		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant				augu grupēšana

			variety rights, II.6.2.				
257.	plant variety		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights				augu šķirne
258.	planting stock		Proposal for a Council Directive on the marketing of forest reproductive material				stādāmais materiāls
259.	post-control plot test	for post-control tests, samples are drawn officially in accordance with appropriate methods	Council Directive 2002/55/EC of 13 June 2002 on the marketing of vegetable seed		contrôle a posteriori	Nachkontrolle	pēcpārbaude kontrollauciņos; pēckontroles testi
260.	prescription		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Part VI.96.				noilguma tiesības
261.	purple medick			<i>Medicago sativa L.</i>			sējas lucerna
262.	principle of exhaustion of rights	Exhaustion of Rights: Principle whereby the rightholders' IP	Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant				tiesību izbeigšanās princips

		rights in respect of a product are considered exhausted (i.e. he no longer can exercise any rights) when that product has been put on the market by the IP holder, or by an authorised party. [CIPR Report]	variety rights, Preamble				
263.	privileges and immunities		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights		privilēģes et immunités		privilēģijas un neaizskaramība
264.	processing service		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Article 14				pārstrādes pakalpojums
265.	production of documents		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant				dokumentu uzrādīšana

			variety rights, VI.78.				
266.	prohibited act		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Article 13				aizliegta rīcība, aizliegta darbība
267.	propagation		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Article 13				pavairošana
268.	public inspection		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Article 88				sabiedriskā kontrole
269.	quintal of seeds produced		Regulation October 1971 on the common organisation of the market in seeds, Preamble				centners saražoto sēklu
270.	reproduction		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Article		reproductio n	Zucht	pavairošana, ataudzējums

			13				
271.	right of audience		Commission Regulation (EC) No 1239/95 of 31 May 1995 establishing implementing rules for the application of Council Regulation (EC) No 2100/94 as regards proceedings before the Community Plant Variety Office, Article 56				tiesības tikt uzklautam
272.	safflower seeds		Commission Regulation (EC) No 1870/95 of 26 July 1995 amending Regulation (EEC) No 334/93 laying down detailed implementing rules for the use of land set aside for the provision of materials for the manufacture within the Community of products not primarily intended for human or animal consumption and		graines de carthame	Saflorsaat	saflora sēklas

			repealing Regulation (EEC) No 2595/93 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EEC) No 1765/92 as regards the use of land set aside for the production of multiannual raw materials for the manufacture within the Community of products not intended for human or animal consumption				
273.	scorpion weeds seeds			<i>Phacelia Juss</i>			facēlijas sēklas
274.	seed certification	The guaranteeing by a duly accredited agency of the provenance, purity, quality, clean condition, etc. of a given lot of seed.					sēklu sertifikācija
275.	potato			<i>Solanum tuberosum L.</i>			kartupeļi
276.	seed potatoes		Commission Regulation (EC) No		plants de pommes de	Pflanzkart offeln	sēklas kartupeļi

			2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff		terre		
277.	seedling		Commission Regulation(EC) No 2307/97 of 18 November 1997 amending Council Regulation (EC) No 338/97 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein				sējenis, sēklaudzis (augļkopībā); dēsts, dīgsts
278.	seeds		COMMISSION REGULATION (EC) No 2307/97 of 18 November 1997 amending Council Regulation (EC) No 338/97 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein, Article6				sēklas

279.	seeds of forage plants						lopbarības augu sēklas
280.	seeds of herbaceous plants	herbaceous : not woody; referring to plants whose tops are killed back by frost but whose roots and crowns remain alive and send out top growth when favorable growing conditions return. [Illinois' Best Plants Glossary]					daudzgadīgo lakstaugu sēklas; zālaugu sēklas
281.	sesamum seeds, sesame seed				graines de sésame	Sesamsam en	sezama sēklas
282.	sowings		Commission Regulation (EEC) No 2836/93 of 18 October 1993 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1765/92 of the regional base areas, Preamble				sējumi

283.	Standing Committee on Seeds and Propagating Material, Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry		Proposal for a COUNCIL DIRECTIVE on the marketing of forest reproductive material		Comite permanent des semences et plants agricoles, horticoles et forestiers	Ständiger Ausschuss für das landwirtschaftliche, gartenbauliche und forstliche Saat-und Pflanzgut wesen	Pastāvīgā lauksaimniecības, dārzkopības un mežsaimniecības sēkļu un pavairojamā materiāla komiteja, Pastāvīgā sēkļu un pavairojamā materiāla komiteja
284.	sunflower seeds	..it is necessary to introduce a monitoring system to assess the quantities of by-products destined for human or animal consumption, in terms of soya bean meal equivalents, resulting from rapeseeds, colza seeds, sunflower	Commission Regulation (EC) No 1870/95 of 26 July 1995 amending Regulation (EEC) No 334/93 laying down detailed implementing rules for the use of land set aside for the provision of materials for the manufacture within the Community of products not primarily intended for		graines de tournesol	Sonnenblumenkerne	saulgriežu sēklas, saulespuķu sēklas

		seeds and soya beans grown on set-aside land for purposes other than human or animal consumption	human or animal consumption and repealing Regulation (EEC) No 2595/93 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EEC) No 1765/92 as regards the use of land set aside for the production of multiannual raw materials for the manufacture within the Community of products not intended for human or animal consumption				
285.	superelite						superelite
286.	synthetic variety		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, III.14.		variété synthétique	synthetische Sorte	sintētiska šķirne
287.	taxon		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, II.5.				taksons

288.	technical examination		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Article 55				tehniskā pārbaude
289.	uniformity		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Preamble				viendabīgums
290.	Union for the protection of new varieties of Plants		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Article 12				Jaunu augu šķirņu aizsardzības savienība
291.	UPOV, International Convention for the Protection of New Varieties of Plants; International Union for the Protection of Names of Varieties of Plants, International Union on the Protection of New Varieties of		Latvijas augu šķirņu kataloga nolikums (MK Noteikumi Nr. 183), 3.pants		convention internationale pour la protection des obtentions végétales; UPOV, Union internationale pour la	Internationaler Übereinkommen zum Schutz von Pflanzensüchtungen; UPOV, Internationaler Verband	Starptautiskā jaunu augu šķirņu aizsardzības konvencija; Starptautiskā jaunu augu šķirņu aizsardzības savienība, <i>UPOV</i>

	Plants				protection des obtentions végétales	zum Schutz von Pflanzzüchtungen	
292.	variety constituent		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights				šķirnes komponents
293.	variety denomination		Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights, Preamble				šķirnes nosaukums
294.	vegetable seed		White Paper, Annex: p.129, 130		semences de légumes	Gemüsesaatgut	dārzeņu sēklas
295.	westerwold ryegrass, westerwolds		Regulation (EEC) No 2358/71 of the Council of 26 October 1971 on the common organisation of the market in seeds	<i>Lolium multiflorum</i> <i>Lam. var. westervololium</i>			viengadīgā Vestervaldes airene
296.	areometric method		Commission Regulation (EEC) No 1443/82 of June 1982 laying down detailed rules for the application				areometriskā metode

			of the quota system in the sugar sector, Article 1				
297.	bagasse	The fibrous portion of the sugar cane remaining after the juice has been extracted.	Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals, Annex A				cukurniedru rauši
298.	baled tobacco		Commission Regulation (EEC) No 1643/89 of 12 June 1989 defining the standard amounts to be used for financing material operations arising from the public storage of agricultural products, Annex				tabaka ķīpās
299.	bamboos		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				bambusi

300.	broomcorn	Augu materiāli, ko galvenokārt izmanto suku vai slotu izgatavošanai (piemēram, parastais sorgo, palmu katšķiedras, ložņu vārpata un bromēlijas), arī saišķos vai kūlīšos [Starptautiskās preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētās sistēmas konvencijas, ES OV]	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Sorghum vulgare var. technicum</i>			parastais sorgo
301.	cotton linters		Commission Regulation (EC) No 1232/98 of 17 June 1998 amending Council Regulation (EEC) No 3696/93 on the statistical classification of products by activity (CPA) in the European Economic Community				kokvilnas īsšķiedras; kokvilnas plūksnas
302.	couch-grass	DFE: A perennial grass (<u>Agropyrum repens</u>) having long running rootstalks, by which it spreads rapidly and pertinaciously, and	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on	<i>Agropyron Gaertn.</i>			vārpata; (bot.) pavārpata

		so becomes a troublesome weed. DRE: die.net	the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
303.	diffusion capacity		Commission Regulation (EC) No 392/94 of 23 February 1994 amending Regulation (EEC) No 1443/82 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector, Article 1				difūzijas jauda
304.	dry matter content		Commission Regulation (EEC) No 1443/82 of June 1982 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector				sausnas/sausnes saturs
305.	eel grass, eel-grass		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on		crin marin	Seegrass	jūraszāle

			the Common Customs Tariff				
306.	elimination capacity of waste		Commission Regulation (EC) No 392/94 of 23 February 1994 amending Regulation (EEC) No 1443/82 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector, Article 1				atkritumu atdalīšanas jauda
307.	first concentration		Commission Regulation (EC) No 392/94 of 23 February 1994 amending Regulation (EEC) No 1443/82 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector, Article 1				pirmā koncentrācija
308.	fructose syrup		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on				fruktozes sīrups

			the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
309.	fructose	Present in sweet fruits and in honey, commercially produced by hydrolysis of inulin, a substance found in the tubers of the dahlia and the Jerusalem artichoke, especially, suitable for use by diabetics	Commission Regulation (EEC) No 1443/82 of June 1982 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector				fruktoze
310.	glucose		Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products				glikoze
311.	gum resins		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation				gumijas sveķi

			(EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
312.	hop cones		Regulation (EEC) No 1696/71 of the Council of 26 July 1971 on the common organisation of the market in hops				apiņu rogas
313.	intermixtures of vegetable extracts		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				dārzeņu ekstraktu maisījumi
314.	inulin syrup		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical		sirop d'inuline	Inulinsirup	inulīna sīrups

			nomenclature and on the Common Customs Tariff				
315.	invert sugar, inverted sugar	Mixture of equal proportions of glucose and fructose formed by hydrolysis of cane or beet sugar by acids or certain enzymes	Commission Regulation (EEC) No 1443/82 of June 1982 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector, preamble				invertcukurs
316.	isoglucose	A cereal-based sweetener which, because of its substitutability with sugar, is subject to production quotas	COUNCIL REGULATION (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products				izoglikoze
317.	kapok	Commercial name for the floss surrounding the seeds of various trees of the Bombax family	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs				kapoks

			Tariff				
318.	maltodextrin, maltodextrin		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals, Annex A				maltodekstrīns
319.	molasses		COUNCIL REGULATION (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector, Preamble		mélasses	Melasse	melase
320.	pectate		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals				pektāts
321.	pectic substance, pectin		Commission Regulation (EC) No 1232/98 of 17 June 1998 amending Council Regulation (EEC) No 3696/93 on the statistical classification of products by activity (CPA) in the European			Pektinstoff	pektīns

			Economic Community				
322.	pectinate		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals				pektināts
323.	piassava	Fibres obtained from the leaves of certain tropical palms	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				palmu kātšķiedra, piassava
324.	raw sugar		Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products		sucre brut	Rohzucker	jēlcukurs
325.	resins		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to				sveķi

			Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
326.	rice paper	Thin sheets of baked and dried flour or starch paste	Council Regulation (EEC) No 3579/91 of 25 November 1991 on the application of Decision No 3/91 of the EEC-Jordan Cooperation Council amending, as a consequence of the introduction of the harmonized system				rīspapīrs
327.	root crushing capacity		Commission Regulation (EC) No 392/94 of 23 February 1994 amending Regulation (EEC) No 1443/82 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector, Article 1				sakņu smalcināšanas jauda
328.	root-washing capacity		Commission Regulation (EC) No				sakņu mazgāšanas

			392/94 of 23 February 1994 amending Regulation (EEC) No 1443/82 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector, Article 1				jauda
329.	sliced beet		Commission Regulation (EC) No 392/94 of 23 February 1994 amending Regulation (EEC) No 1443/82 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector, Article 1				smalcinātas bietes
330.	sucrose, sucroze	The sugar obtained from sugar cane and sugar beet. In some countries it can be added to musts to increase their sugar content and consequently the alcohol content of the resulting wine	Commission Regulation (EEC) No 1443/82 of June 1982 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector, Article 1		saccharose		saharoze
331.	sugar sweepings		Commission				cukura

			Regulation (EEC) No 1443/82 of June 1982 laying down detailed rules for the application of the quota system in the sugar sector, Article1				saslaukas
332.	thickener	Substances which increase the viscosity of a foodstuff.DFL: biezinātāji - vielas, kas palielina pārtikas produkta viskozitāti. DRL: MK noteikumi 1997. gads Nr 170 'Pārtikas piedevu lietošanas kārtība'	Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals				biezinātājs, biezinātāja viela
333.	vanilla oleoresin		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs				vaniļas oleosveķi

			Tariff				
334.	vegetable extracts		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				dārzeņu ekstrakti
335.	white sugar	Sugar containing 99,5 % or more of sucrose	Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products		sucre blanc	Weißzucker	baltais cukurs
336.	Adzuki beans, small red beans		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs	<i>Phaseolus angularis</i> (Willd.) W. F. Wight, <i>Vigna angularis</i>	haricot adzuki	Adzukibohnen	šķautnainās pupiņas

			Tariff				
337.	dwarf French bean						krūmu pupiņas
338.	climbing French bean						kāršu pupiņas
339.	mint		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				mētras
340.	areca, betel		Regulation (EEC) No 1014/73 of the Council of 27 March 1973 amending Regulation (EEC) No 827/68 and making consequential amendments to Regulations No 1009/67/EEC, (EEC) No 950/68 and (EEC) No 2358/71	<i>Areca catechu</i>			arekas, betelpalmu rieksti, betelrieksti
341.	asparagus		Council Regulation	<i>Asparagus</i>	asperge	Spargel	spargēlis

			(EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products	<i>officinalis</i> <i>L.</i>			
342.	aubergine, egg plant		Commission Regulation (EC) No 1363/95 of 15 June 1995 amending the Regulations that fixed, prior to 1 February 1995, certain prices and amounts in the market in fruit and vegetables and the market in processed fruit and vegetable products, of which the value in ecus was adapted as a consequence of abolishing the corrective factor for agricultural conversion rates	<i>Solanum melongena</i> <i>L.</i>	aubergine	Aubergine, Eierfrucht	baklažāns
343.	avocado		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999,		avocat		avokado

			amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
344.	bitter almonds		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				rūgtās mandeles
345.	blackberry		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Rubus fruticosus ?</i>	mūre	Brombeere	kazene

346.	borage	DFE: Herb with appreciated for its mild cucumber taste. The gray-green leaves are used finely chopped as a seasoning, the violet flowers as a garnish. DRE: Ingredients Glossary	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Borago</i>			gurķu mētra
347.	Brassica vegetables		Regulation (EEC) No 234/68 of the Council of 27 February 1968 on the establishment of a common organisation of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage				krustziežu dārzeņi, t. sk. kāpostu dārzeņi
348.	Brazil nut		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on		noix du Brésil	Paranuß	Brazīlijas rieksts

			the Common Customs Tariff				
349.	broad beans	Broad beans (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) and Horse beans (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>)	Commission Regulation (EEC) No 3997/87 of 23 December 1987 amending Regulation (EEC) No 2358/71 on the common organization of the market in seeds	<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i> <i>Harz</i>	fèves	dicke Bohnen, Puffbohnen	dārza pupas, cūku pupas,
350.	Brussels sprouts		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. var. <i>gammifera</i> DC	choux de Bruxelles	Rosenkohl	rožkāposti, Briseles kāposti
351.	bulbs		Treaty establishing the European Economic Community, ANNEX II				sīpoli
352.	bushes, shrubs		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12				krūmi

			October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
353.	lettuce	DFE: Any of various plants of the genus <i>Lactuca</i> , especially <i>L. sativa</i> , cultivated for their edible leaves. DRE: The Free Online Dictionary	Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Lactuca sativa</i> L	laitue	Kopfsalat	dārza salāti; (<i>bot.</i>) dārza salāts
354.	cabbage lettuce, head lettuce		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Lactuca sativa capitata</i>	laitue pommée		galviņsalāti
355.	calabrese, sprouting broccoli	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.)	Council Directive 2002/55/EC of 13 June	<i>Brassica oleracea</i> L.	broccoli a jets	Sprossen-Broccoli	brokoļi, spargelkāposti

		<p>Alef. var. cymosa Duch.; Sprouting broccoli or calabrese; Variety of sprouting broccoli, grown as a vegetable for human consumption; it produces a large central head, and after this is cut, sprouts are produced for several months;</p> <p>Konsultācija ar dārzenkopības ekspertu Māri Gailīti. Tas ir atsevišķs brokoļu paveids, nevis auga daļas vai dzinumumi</p>	<p>2002 on the marketing of vegetable seed</p>	<p><i>convar. botrytis (L.) Alef var. cymosa Duch)</i></p>			
356.	capers		<p>Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on</p>				kaperi

			the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
357.	cardoon		Regulation (EEC) No 234/68 of the Council of 27 February 1968 on the establishment of a common organisation of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage	<i>Cynara cardunculus L.</i>	cardon	Kardone	lapu artišoks
358.	carob	carob meal	Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in fruit and vegetables	<i>Ceratonia siliqua L</i>			ceratonija
359.	chantarelles		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on				gailenes

			the Common Customs Tariff				
360.	chard, spinach beet	there are two varieties, red or green. The wide leaves taste much like spinach, but the edible stems taste more like celery. The stems need a little more cooking time than the leaves, so slice them off where the stems meet the leaves and add them a bit sooner; Plant similar to sugar beet, but grown for its leaves which are cooked in the same way as spinach.	Council Directive 2002/55/EC of 13 June 2002 on the marketing of vegetable seed	<i>Beta vulgaris L. var. vulgaris</i>	bette à carde, poirée	Mangold	lapu biete
361.	chestnut		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on	<i>Castanea spp.</i>	châtaigne	Marone, Esskastani e	ēdamais kastanis

			the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
362.	cabbage			<i>Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. alba DC</i>			baltie galviņkāposti
363.	Chinese cabbage		Council Regulation (EC) No 1727/2000 of 31 July 2000 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for an adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreement with Hungary	<i>Brassica pekinensis L.</i>			Ķīnas kāposti; Pekinas kāposti
364.	onion			<i>Allium cepa L.</i>			sīpoli
365.	chives	DFE: A plant with	Council Directive	<i>Allium</i>	ciboulette	Schnittlau	lielloku sīpoli;

		long thin leaves and purple flowers, or its leaves when cut into small pieces and used in cooking to give a flavour similar to onions. DRE: Freesearch	92/33/EEC of 28 April 1992 on the marketing of vegetable propagating and planting material, other than seed	<i>fistulosum L.</i>		ch	(<i>bot.</i>) lielloku sīpols
366.	leek			<i>Allium porrum L.</i>			puravi
367.	garlic	DFE: A member of the lily family, garlic is a cousin to leeks, chives, onions and shallots. The edible bulb, or head, grows below the ground. The bulb is made up of sections, called cloves, each encased in its own parchment-like skin. In Middle Eastern and Mediterranean countries, as well as India and China, garlic is an	Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Allium sativum L.</i>	ail	Knoblauch	ķiploki; (<i>bot.</i>) ķiploks

		indispensable cooking ingredient. The flavor mellows when cooked. DRE: Eurodicautom; DFL: Dārzenis ar antibakteriālām īpašībām. DRL: Mājturība					
368.	celery			<i>Apium graveolens L.</i>			selerijas
369.	cider apples		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				sidra āboli
370.	clementine		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical		clémentine		klementīns

			nomenclature and on the Common Customs Tariff				
371.	cola	Tree (<i>Cola acuminata</i>) which is indigenous to West Africa, but which is also grown in the West Indies and South America. The nut-like fruit contain caffeine, and can be chewed or used to make "cola" drinks.	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Cola acuminata</i>			asā kola
372.	corn salad, lamb's lettuce		Sixth Council Directive of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes - Common system of value added tax: uniform basis of assessment	<i>Valerianella locusta olitoria L.Laterr.</i>			lauka salāti
373.	courgette, zucchini	marrow fruit at a very immature stage in its development, cut	Commission Decision of 29 December 2003 providing for the initiation of an	<i>Cucurbita pepo L.</i>	courgette	Zucchini, Markkürbis	kabacis, cukini

		when between 10 and 20 cm long; it may be green or yellow in colour; also called 'zucchini' in Italy; a variety of summer squash, sometimes called Italian squash	investigation pursuant to Article 27(2) of Council Regulation (EC) No 2501/2001 with respect to the violation of freedom of association in Belarus (2004/23/EC)				
374.	cowberry, foxberry, mountain cranberry		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Vaccinium vitis idaea</i>	airelle rouge, airelle	Preiselbeere, Kronsbeere	brüklene
375.	chicory		COUNCIL REGULATION (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in fruit and vegetables, Annex 1	<i>Chicorium sp.</i>			cigoriņi
376.	curly chicory		COUNCIL	<i>Chicorium</i>			krokotie

			REGULATION (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in fruit and vegetables, Annex I	<i>sp.</i>			cigoriņi
377.	leaf chicory						lapu cigoriņi
378.	escarole chicory		COUNCIL REGULATION (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in fruit and vegetables	<i>Cichorium intybus L.</i>			platlapu cigoriņi; (<i>bot.</i>) sakņu cigoriņš
379.	Savoy cabbage, curly kale		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. sabauda L.</i>	choux de Savoie, chou de Milan	Wirsingko hl	virziņkāposti, Savoijas kāposti
380.	red currants						jāņogas
381.	black currants						upenes
382.	date		Regulation (EEC) No	<i>Pxoenix</i>			date palma,

			1014/73 of the Council of 27 March 1973 amending Regulation (EEC) No 827/68 and making consequential amendments to Regulations No 1009/67/EEC, (EEC) No 950/68 and (EEC) No 2358/71				datele
383.	dessert apple		Council Directive 76/625/EEC of 20 July 1976 concerning the statistical surveys to be carried out by the Member States in order to determine the production potential of plantations of certain species of fruit trees, Article1		pommes de table		deserta ābols
384.	dried fig		Council Regulation(EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products				žāvēta vīģe

385.	dried grape		Council Regulation(EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products				žāvētas vīnogas
386.	family		Directive 98/72/EC of the European Parliament and of the Council of 15 October 1998 amending Directive 95/2/EC on food additives other than colours and sweeteners				dzimta
387.	fennel		Regulation (EEC) No 234/68 of the Council of 27 February 1968 on the establishment of a common organisation of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage	<i>Foeniculum vulgare</i>	Fenouil	Fenchel	fenhelis
388.			Commission Regulation (EC) No				vīģe

			2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
389.	flower buds		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				ziedpumpuri
390.	flowering bulb		Regulation (EEC) No 234/68 of the Council of 27 February 1968 on the establishment of a common organisation of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and				puķu sīpoli

			ornamental foliage, Preamble				
391.	French beans, white pea beans, kidney beans		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Phaseolus vulgaris L.</i>	haricots	Pflückboh nen, Gemüsebo hnen	dārza pupiņas
392.	fruit and vegetables	Products covered by the Common Agricultural Policy . Common Organization of the Market and quality controls are in operation. Imports from third countries are subject to reference prices. Aid is provided from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund.			fruits et légumes	Obst und Gemüse	augļi un dārzeni

393.	fruit kernel	kernel - the inner and usually edible part of a seed or grain or nut or fruit stone: "black walnut kernels are difficult to get out of the shell. DRE: die.net	Commission Regulation (EEC) No 1714/88 of 13 June 1988 amending certain Regulations concerning the application of the common market organization for sugar following the introduction of the combined nomenclature, Annex				augļa kauliņš
394.	fruit stone		Commission Regulation (EEC) No 1714/88 of 13 June 1988 amending certain Regulations concerning the application of the common market organization for sugar following the introduction of the combined nomenclature				augļa kauliņš
395.	garden spinach, orache spinach		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation	<i>Atriplex hortensis L.</i>	arroche des jardins, arroche des jardins	Gartenmelde	dārza balodene

			(EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
396.	cucumber	DFE: A tendril-bearing, climbing or sprawling annual plant (<i>Cucumis sativus</i>) widely cultivated for its edible cylindrical fruit that has a green rind and crisp white flesh. DRE: Answers.com; DFL: Dārzenis ar augstu diētisko, bet mazu enerģētisko vērtību. DRL: Mājturība	Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Cucumis sativus L.</i>	concombre	Gurke	garaugļu gurķi; (bot.) gurķis
397.	gherkin	DFE: A small variety of cucumber, or a young green cucumber, used for pickling.	Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on	<i>Cucumis sativus L.</i>	cornichon	Cornichon, Einlegegurke	īsaugļu gurķis

			the Common Customs Tariff				
398.	carrot	DFE: From a wild plant which grows all over Europe. There are many varieties of carrot, differing in shape, colour and flavour. If young and freshly pulled they are sweet and delicious and rich in vitamin A. DRE: Asia Food Glossary	Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Daucus carota L.</i>	carotte		burkāni; (<i>bot.</i>) parastais burkāns
399.	fodder carrot						lopbarības burkāni
400.	ginseng		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Panax ginseng</i>		Finger-Kraftwurz	žeņšens
401.	artichokes	A name shared by three unrelated plants: the globe	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12	<i>Cynara scolymus L.</i>	artichauts	Artischocken	artišoki, dzeloņainie artišoki

		plants: the globe artichoke, Jerusalem artichoke and Chinese (or Japanese) artichoke. The globe artichoke is considered the true artichoke [RecipeCenter Glossary]	2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
402.	gourd		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Cucurbita maxima L. Duchesne</i>	potiron		lielaugļu ķirbis
403.	pumpkin			<i>Cucurbita pepo</i>			ķirbis
404.	grafting stock		COMMISSION REGULATION (EC) No 2307/97 of 18 November 1997 amending Council Regulation (EC) No 338/97 on the				uzpotēts stāds

			protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein, Article6				
405.	grapefruit, pomelo	A large round yellow citrus fruit with an acid juicy pulp, growing on the tree <i>Citrus paradisi</i> ; pompelmoose, shaddock	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Citrus paradisi</i>	pamplemousse, pomélo	Pampelmuose, Grapefruit	greipfrüts
406.	guava	Common tree (<i>Psidium guayava</i>) originating in West Africa but now grown in tropical areas all over the world, it is easily grown and produces yellow-skinned, pink-fleshed fruits which are excellent for eating	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff		goyave	Guajave	gvajave
407.	Hamlins		Commission Regulation (EC) No				'Hamlin' apelsīni

			2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
408.	headed broccoli, broccoli	A member of the cabbage family, is green to purple-green in color and has tightly clustered flowers, or florets, borne on sturdy stalks. The florets are the most tender part. The stems, if peeled, can also be used. Choose firm stalks and closed heads with deep color and no yellow areas.	Commission Directive 2002/42/EC of 17 May 2002 amending the Annexes to Council Directives 86/362/EEC, 86/363/EEC and 90/642/EEC as regards the fixing of maximum levels for pesticide residues (bentazone and pyridate) in and on cereals, foodstuffs of animal origin and certain products of plant origin, including fruit and vegetables	<i>Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch.,</i> <i>Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. italica Plenck (var. cymosa Duchesne)</i>	choux-fleurs brocolis	Karfiol	brokoļi
409.	hectare of specialized area		COUNCIL REGULATION (EC)				specializētās platības

			No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products, Article7				hektārs
410.	hops		Regulation (EEC) No 234/68 of the Council of 27 February 1968 on the establishment of a common organisation of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage, Annex				apiņi
411.	horticultural crops		Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products, 19.1(c)				dārzkopības kultūraugi
412.	horticulture		Council Regulation (EEC) No 3037/90 of 9 October 1990 on the statistical classification				dārzkopība

			of economic activities in the European Community				
413.	hyssop		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Hussopus officinalis</i> L.			izops
414.	jackfruit	Artocarpus heterophyllus (A. integer), family Moraceae, a tropical tree grown for its large, edible fruit. Native to Asia. Also called jack.	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Artocarpus heterophyllus</i>			džekfrūti
415.	Jerusalem artichoke		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex	<i>Helianthus tuberosus</i>	topinambour	Topinambur	topinambūrs

			I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
416.	kiwifruit		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff		kiwi	Kiwi	kivi
417.	kohlrabi, cabbage turnip		Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in fruit and vegetables	<i>Brassica oleracea L. var. gongyloides</i>	chou-rave	Rübkohl, Kohlrabi	kolrābis
418.	leguminous vegetable		Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June establishing a support system for producers of certain arable crops				pākšu dārzenis

419.	lentil, lense		Council Regulation (EC) No 1334/2000 of 22 June 2000 setting up a Community regime for the control of exports of dual-use items and technology		lentille	Linse	lēca
420.	lichen		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff		lichens	Flechten	ķērpis
421.	limes		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Citrus aurantifolia</i>			laims

422.	liquorice, licorice		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Glycyrrhiza glabra</i>	régλισse	Süßholz	lakrica, lakricsakne
423.	litchi, lychee, lichee	Subtropical fruit (Litchi chinensis) a native of China, it produces fruit with a hard red skin and a soft white juicy pulp surrounding a hard shiny brown seed.	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Litchi chinensis</i>			liči
424.	locust beans, carob	The fruit of a small evergreen tree (Ceratoniasiliqua) indigenous to the Mediterranean region; it is used	Commission Regulation (EEC) No 1714/88 of 13 June 1988 amending certain Regulations concerning the application of the common market	<i>Ceratoniae fructus</i>	caroube	Karubensame, Johannisbrotsame	ceratonijas augļi

		mainly as a material for distilling or as animal feeding stuff	organization for sugar following the introduction of the combined nomenclature				
425.	loganberry	Rubus ursinus var loganobaccus, family Rosaceae, a cane that produces large sweet berries that is grown commercially.	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Rubus ursinus, loganobaccus</i>	ronce-framboise	Loganbee e	kazeņavene, loganoga
426.	Macadamia nuts	DFE: Small Australian tree with racemes of pink flowers; widely cultivated (especially in Hawaii) for its sweet edible nuts. DRE: Glossary	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				makadāmijas rieksti
427.	main crop		Council Directive 76/625/EEC of 20 July				galvenais kultūraugs

			1976 concerning the statistical surveys to be carried out by the Member States in order to determine the production potential of plantations of certain species of fruit trees, Article1				
428.	Maltese		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				Maltas apelsīni
429.	mandarin		Council Directive 76/625/EEC of 20 July 1976 concerning the statistical surveys to be carried out by the Member States in order to determine the production potential of plantations of certain	<i>Citrus reticulata</i> <i>Blanco</i>			mandarīns

			species of fruit trees, Article1				
430.	mango		Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in fruit and vegetables, Article1				mango
431.	mangosteen	DFE: Evergreen tropical tree <i>Garcinia mangostana</i> in family Guttiferae, native to Malaysia. Its red flowers are followed by round brownish-purple fruits about 6 cm/2 in in diameter. Inside the thick rind, the fruits consist of segments of soft, white, sweet pulp. DRE: Dictionary of Plants	COUNCIL REGULATION (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in fruit and vegetables	<i>Garcinia mangostana</i>	mangoustes	Mangostan früchte	mangostāni; (<i>bot.</i>) parastais mangostāns
432.	marc of fruits		Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the				augļu izspaidas (LZA Terminoloģijas

			common organization of the market in cereals, Annex A				komisijas lēmums)
433.	marrow, summer squash		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Cucurbita pepo L.</i>	courgette	Zucchini	kabacis; cukini
434.	melon		Treaty establishing the European Economic Community, ANNEX II	<i>Cucumis melo L.</i>			melone
435.	water melon			<i>Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai)</i>			arbūzs
436.	Monreales		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on				'Monreale' apelsīni

			the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
437.	mulberries		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff		mūres de murier	Maulbeeren	zīdkoka ogas
438.	mushroom spawn, mycelium, fungus mycelium	quality improvement measures, including certified seeds, mycelium and plants.	Commission Regulation (EC) No 1433/2003 of 11 August 2003 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards operational funds, operational programmes and financial assistance		mycéliums, mycélium de champignon	Pilzmyzel	micēlijs, sēņu micēlijs
439.	natural fruit juice		Commission Regulation (EC) No				dabiskā augļu sula

			504/97 of 19 March 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards the system of production aid for products processed from fruit and vegetables, Article 1				
440.	Naveletes		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				'Navelete' apelsīni
441.	Navelines		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on				'Naveline' apelsīni

			the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
442.	Navels		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				'Navel' apelsīni
443.	nectarine		Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in fruit and vegetables	<i>Prunus persica (L.) Batsch var. nucipersica (L.) C.Schneider, Prunus persica Sieb. et Zucc., Prunus persica var. laevis, Prunus</i>	nectarine	Nektarine	nektarīns

				<i>persica var. nectarina</i>			
444.	New Zealand spinach		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				Jaunzēlandes spināti
445.	tomato			<i>Lycopersicon esculentum Mill. (syn. Lycopersicon lycopersicum (L.) H.Karst)</i>			tomāti
446.	non-whole peeled tomatoes		Commission Regulation (EC) No 504/97 of 19 March 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No				mizoti, sadalīti tomāti

			2201/96 as regards the system of production aid for products processed from fruit and vegetables, Article 1				
447.	non-whole unpeeled tomatoes		Commission Regulation (EC) No 504/97 of 19 March 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards the system of production aid for products processed from fruit and vegetables, Article 1				nemizoti, sadalīti tomāti
448.	ornamental plant	For the purposes of this Directive, the following definition shall apply for "ornamental plant": plants intended, after marketing, to be planted or replanted.	Commission Decision of 7 June 1985 establishing a Community typology for agricultural holdings				dekoratīvs augs
449.	parsley	DFL: Čemurziežu	Commission Directive	<i>Petroselinu</i>	persil	Petersilie	pētersīlis

		dzimtas lakstaugs, kura sakni un lapas lieto garšvielai. DRL: Latviešu valodas vārdn.	2002/63/EC of 11 July 2002 establishing Community methods of sampling for the official control of pesticide residues in and on products of plant and animal origin and repealing Directive 79/700/EEC	<i>m crispum</i>			
450.	parsley			<i>Petroselinu m crispum (Mill.) Nyman ex A. W. Hill</i>			dārza pētersīlis
451.	peaches in natural juice		Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products				persiki savā sulā
452.	peaches in syrup		Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products				persiki sīrupā

453.	pears in natural juice		Council Regulation(EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products				bumbieri savā sulā
454.	pears in syrup		Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products				bumbieri sīrupā
455.	pistachios		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Pistacia vera L.</i>			pistācijas
456.	plantain	A name given to various types of banana, used for	COUNCIL REGULATION (EC) No 2200/96 of 28	<i>Plantago ovata</i>	plantain, banane plantain	Kochbana ne, Mehlbana	miltu banāns

		cooking and brewing, it has a lower sugar content than dessert bananas.	October 1996 on the common organization of the market in fruit and vegetables			ne	
457.	plantation	the production potential of plantations of certain species of fruit trees	Council Directive 76/625/EEC of 20 July 1976 concerning the statistical surveys to be carried out by the Member States in order to determine the production potential of plantations of certain species of fruit trees				stādījums
458.	preservative solution		Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products, Annex				konservantu šķīdums
459.	preserved tomatoes		Commission Regulation (EC) No 504/97 of 19 March 1997 laying down detailed rules for the application of Council				konservēti tomāti

			Regulation (EC) No 2201/96 as regards the system of production aid for products processed from fruit and vegetables				
460.	propagating material	Seeds, parts of plants and all plant material intended for the propagation and production of ornamental plants and other plants for ornamental purposes (context: ornamental plants).					pavairojamais materiāls
461.	prunes, dried prunes		Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products		pruneaux, pruneaux secs	Trockenpfl aumen	žāvētas plūmes
462.	quick-frozen tomatoes		Commission Regulation (EC) No 504/97 of 19 March 1997 laying down detailed rules for the application of Council				ātrsaldēti tomāti

			Regulation (EC) No 2201/96 as regards the system of production aid for products processed from fruit and vegetables, Article 1				
463.	red cabbage		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. rubra DC</i>			sarkanie galviņkāposti
464.	reduction in stem length						stumbra garuma samazināšana
465.	rosemary		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation				rozmarīns

			(EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
466.	runner bean, scarlet runner	Scarlet runner bean (<i>Phaseolus coccineus</i>) - 15 feet. <u>Edible</u> bean grown mainly as an <u>ornamental</u> for its scarlet <u>flowers</u> (which attract hummingbirds, especially 'Scarlet Bees') and buff- to red- <u>mottled</u> black <u>seedpods</u> . [Gardening]	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Phaseolus coccineus</i> L., <i>Phaseolus multiflorus</i> L.	haricot d'Espagne	Prunkbohn en	daudziedu pupiņas; (bot.) daudziedu pupiņa
467.	sage		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs	<i>Salvia officinalis</i> L.			ārstniecības salvija

			Tariff				
468.	salad beetroot, red beet, beetroot	A beet, <i>Beta vulgaris</i> , with an edible spherical dark red root	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>conditiva</i> Alef., <i>Beta vulgaris</i> var. <i>vulgaris</i> L., <i>Beta vulgaris</i> L. ssp. <i>esculenta</i>	betterave rouge	rote Beete, rote Rübe	galda biete
469.	chervil	DFE: A small annual with a delicate parsleylike appearance, growing to a height of 30–45 cm/12–18 in. It has a hollow stem and its leaves are often used in cooking as a flavouring. DRE: Dictionary of Plants; DFL: Tas ir 30–60 cm augsts viengadīgs augs, ko	Regulation (EEC) No 234/68 of the Council of 27 February 1968 on the establishment of a common organisation of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage	<i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm.	cerfeuil	Kerbel	kārvele, (bot.) lapu kārvele

		<p>pazinuši jau senie romieši. Pēc izskata lapu kārvele atgādina pētersīļus, tikai lapas tai ir daudz smalkākas. Svaigas kārveļu lapas satur ēteriskās eļļas, C vitamīnu, minerālvielas.</p> <p>DRL: Garšaugi</p>					
470.	salad vegetables		<p>Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff</p>				salātu dārzeņi
471.	salsify		<p>Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on</p>	<i>Tragopogon porrifolius</i>	salsifis	Haferwurz el	puravlapu plostbārdis

			the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
472.	satsuma	A small tangerine belonging to a variety of <i>Citrus reticulata</i> so called	Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in fruit and vegetables		satsuma	Satsuma	satsuma
473.	scorzonera, black salsify		Regulation (EEC) No 234/68 of the Council of 27 February 1968 on the establishment of a common organisation of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage	<i>Scorconera hispanica</i>		Schwarzwurzel	melnakne; skorconera
474.	shallot		Regulation (EEC) No 234/68 of the Council of 27 February 1968 on the establishment of a common organisation of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and	<i>Alium cepa ascalonicum</i> L.	échalote	Schalotte	šalote

			ornamental foliage				
475.	skin		Commission Regulation (EC) No 504/97 of 19 March 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards the system of production aid for products processed from fruit and vegetables				miza
476.	spinach		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Spinacia oleracea L.</i>	épinard	Gartenspinat, Spinat	spināti; (<i>bot.</i>) dārza spināts
477.	papaws, papaya	papaya - DFE: An evergreen, usually dioecious, tropical American tree (<i>Carica papaya</i>) having a crown of palmately divided leaves with pinnate	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical	<i>Asimin;</i> <i>Carica papaya</i>			papaija

		lobes and large yellow edible fruit. DRE: Glossary	nomenclature and on the Common Customs Tariff				
478.	parsley	DFL: Ķemurziežu dzimtas lakstaugs, kura sakni un lapas lieto garšvielai. DRL: Latviešu valodas vārdn.	Commission Directive 2002/63/EC of 11 July 2002 establishing Community methods of sampling for the official control of pesticide residues in and on products of plant and animal origin and repealing Directive 79/700/EEC	<i>Petroselinum crispum</i>	persil	Petersilie	pētersīlis
479.	stone fruit		Regulation (EEC) No 234/68 of the Council of 27 February 1968 on the establishment of a common organisation of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage		fruit a noyau	Steinobst	kaulenis
480.	stones		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to				kauliņš

			Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
481.	sweet corn, sweet maize, yellow corn, yellow-seeded sweet corn		Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Zea mays convar saccharata (Koern)</i>	maļs doux, maļs sucr�	Zuckermails, S��bmais	cukurkukur�za
482.	table grapes	Grapes consumed primarily as fresh fruit.					galda v�nogas
483.	thinning		Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organization of the market in fruit and vegetables, Annex 3				retin�šana
484.	tinned whole peeled tomato		Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28				konserv�ti veseli, mizoti

			October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products, Article6				tomāti
485.	tomato concentrate		Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products, preamble				tomātu koncentrāts
486.	tomato juice		Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products, Article4				tomātu sula
487.	tuber	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh	Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals, Annex A		tubercule		bumbulis

		or dried, whether or not sliced or in the form of pellets; sago pith					
488.	turnips		Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Brassica rapa L. var. rapa</i>	navets	Speiserüben	rācenis, kālis, turnepsis
489.	unprocessed dried fig		Commission Regulation (EC) No 504/97 of 19 March 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards the system of production aid for products processed from fruit and vegetables, Article 1		figue sèche non transformée	nicht verarbeitete Trockenfeige	nepārstrādāta žāvēta vīģe
490.	unrooted cuttings		Commission Regulation (EC) No				neapsakņoti spraudēņi

			2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff				
491.	unstoned		Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products, Annex				bezkauliņa
492.	variety		Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organization of the markets in processed fruit and vegetable products		variété	Sorte	šķirne
493.	vegetative propagation		Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine,		multiplicati on végétative	vegetative Vermehrung	veģetatīvā pavairošana

			preamble				
494.	whole unpeeled tomatoes		Commission Regulation (EC) No 504/97 of 19 March 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards the system of production aid for products processed from fruit and vegetables				veseli nemizoti tomāti
495.	wild marjoram	DFE: Aromatic Eurasian perennial [syn: <u>oregano</u> , <u>marjoram</u> , <u>pot marjoram</u> , <u>winter sweet</u> , <u>Origanum vulgare</u>]. DRE: die.net	Commission Regulation (EC) No 2204/1999 of 12 October 1999, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff	<i>Origanum vulgare L.</i>			raudene; (<i>bot.</i>) parastā raudene
496.	secondary nutrient		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				sekundārais augu barības elements
497.	chelated micro-		Regulation (EC) No				mikroelements

	nutrient		2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				helāta formā
498.	compexed micro- nutrient		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				mikroelements kompleksa formā
499.	phosphatic fertiliser		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				fosfora mēslošanas līdzeklis
500.	complex fertiliser		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				komplekss mēslošanas līdzeklis
501.	blended fertiliser		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				jaukts mēslošanas līdzeklis
502.	foliar fertiliser		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				lapu mēslošanas līdzeklis
503.	fluid fertiliser		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				šķidr mēslošanas līdzeklis
504.	solution fertiliser		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13				mēslošanas līdzekļa

			October 2003 relating to fertilisers				šķīdums
505.	liquid phase		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				šķidrā fāze
506.	solid particles		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				cietās daļiņas
507.	permitted deviation of the measured value		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				atļautā mērījuma novirze
508.	certain technical characteristics		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				noteiktas tehniskās īpašības
509.	certain fertilisers	designation, definition and composition of certain fertilisers (EC fertilisers)	Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				noteikti mēslošanas līdzekļi
510.	labelling of EC fertilizers		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				EK mēslošanas līdzekļu etiķetēšana

511.	closure of the package		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				iepakojuma noslēgšana
512.	basic materials		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				izejvielas, izejmateriāli
513.	manufacturing technique		Regulation (EC) No 2003/2003 of 13 October 2003 relating to fertilisers				ražošanas tehnoloģija, ražošanas metode
514.	harvested green		Commission Regulation (EC) No 620/96 of 9 April 1996 amending Regulation (EC) No 785/95 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 603/95 on the common organization of the market in dried fodder, Preamble				novākti zaļi
515.	herbage grasses		Commission Regulation (EC) No 620/96 of 9 April 1996				zālaugi

			amending Regulation (EC) No 785/95 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 603/95 on the common organization of the market in dried fodder				
516.	herbage legumes		Commission Regulation (EC) No 620/96 of 9 April 1996 amending Regulation (EC) No 785/95 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 603/95 on the common organization of the market in dried fodder, Article 1				tauriņziežu zelmenis
517.	vetches		Regulation (EEC) No 1014/73 of the Council of 27 March 1973 amending Regulation (EEC) No 827/68 and making consequential amendments to Regulations No	<i>Vicia spec.</i>	vesces	Wicken	vīķi

			1009/67/EEC, (EEC) No 950/68 and (EEC) No 2358/71				
518.	whole fodder plants		Commission Regulation (EC) No 620/96 of 9 April 1996 amending Regulation (EC) No 785/95 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 603/95 on the common organization of the market in dried fodder, Preamble				veseli (nesmalcināti) lopbarības augi